

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 102 (1984)
Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preis: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 219 – 3345

Bern, Mittwoch, 19. September 1984
Berne, mercredi, 19 septembre 1984

102. Jahrgang
102e année

No 219 – 19. 9. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 332455-332477

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Abschluss eines Schuldenkonsolidierungsabkommens mit Madagaskar – Conclusion d'un accord de consolidation de dettes avec Madagascar.

Albanien: Wirtschaftsgespräche – Pourparlers économiques en Albanie.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende August 1984 – Situation du marché du travail à fin août 1984.

Bauausschreibung – Concorso per lavori di costruzione.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(4212)

Gemeinschuldnerin: Leopold Ruth geb. Brunner, geb. 23. Mai 1950, von Malix GR, Pächterin des Cafés «Tivoli», Dorfstrasse 4, Wetzikon-Robenhausen, wohnhaft Preyenstrasse 33, 8623 Wetzikon 3.

Datum der Konkursöffnung: 16. August 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1984.

8622 Wetzikon, den 14. September 1984

Konkursamt Wetzikon:
W. Matzinger, Notar-Stellvertreter

Ct. de Fribourg

(4224)

Faillie: N. Magro et Cie, société en nom collectif, gypserie et peinture, à Domdidier.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 août 1984.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 15 octobre 1984.

1700 Fribourg, le 17 septembre 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg

(4223)

Failli: Nasi Antonio, 1926, garagiste, Chamblieux 26, à Granges-Paccot.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1984.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 15 octobre 1984.

1700 Fribourg, le 17 septembre 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(4215)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Bilix SA, Karl Jaspers-Allee 4, Basel, wurde am 3. September 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 19. September 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4214)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Architekturbüro R. Tissot AG, Domizil: Rümelsplatz 14, bei Dr. Hans-Ulrich Stauffer, Basel, wurde am 6. September 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 19. September 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino

(4216)

Fall. 3/84

Fallito: Jacomella Edoardo, Biasca.

Data del decreto di fallimento: 3 aprile 1984 della pretura di Riviera.

Data della prima adunanza dei creditori: giovedì 27 settembre 1984, alle ore 10, nella sala dei pubblici dibattimenti della pretura di Riviera, Biasca.

Termine per la notifica dei crediti: 19 ottobre 1984.

6710 Biasca, il 14 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

Ct. de Vaud

(4196)

Faillie: Nauterra S.A., construction et mise au point de prototypes de bateaux, avenue de Morges 141, à Lausanne.

Date du prononcé: 30 août 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 9 octobre 1984.

1001 Lausanne, le 10 septembre 1984

Office des faillites

Ct. de Vaud (4195)
 Failli: **Rapin Jean-Ami**, né le 17 avril 1937, de Corcelles-Payerne, domicilié route de Lavaux 73, 1095 Lutry.
 Date du prononcé: 20 juin 1984.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 9 octobre 1984.
 1096 Cully, le 10 septembre 1984

Office des faillites de Lavaux:
 A. Rime, préposé

Ct. de Vaud (4193)
 Failli: **Blanc Pascal-Louis**, né le 19 août 1961, originaire de Porsel FR, imprimeur, rue du Temple 3, à 1510 Moudon (ancien associé dans la société en nom collectif Imprimerie Futura, P. Blanc, M. Mihoubi, à Moudon).
 Date du prononcé: 11 avril 1984.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 9 octobre 1984.
 1510 Moudon, le 13 septembre 1984

Office des faillites de Moudon:
 D. Morel, substitut

Ct. du Valais (4213)
 Failli: **Verri Nello**, Galerie du Meuble, achat, exposition et vente de meubles d'habitation, rue du Léman 35, 1920 Martigny.
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1984.
 Première assemblée des créanciers: lundi 1er octobre 1984, à 14 h. 30, à la salle des audiences du Tribunal de Martigny (2e étage), rue de l'Hôtel de la Ville 1, 1920 Martigny.
 Délai pour les productions: un mois.
 1920 Martigny, le 14 septembre 1984

Office des faillites de Martigny:
 P. Troillet, préposé

Ct. de Genève (4198)
Information
 Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement dès que l'inventaire sera établi
 Failli: **Brun René**, 15 août 1940, LU, administrateur, domicilié route du Mandement 441, à Dardagny GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1984.
 1200 Genève, le 19 septembre 1984

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4197)
Information
 Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement dès que l'inventaire sera établi.
 Faillie: **Conseils Immobiliers René Brun & Cie S.A.**, achat, vente, éventuellement en qualité d'intermédiaire et gestion d'immeubles ou de choses mobilières, ayant son siège rue de Moillebeau 50, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1984.
 1200 Genève, le 19 septembre 1984

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (4194)
 Faillie: **Léon Berdat S.A.**, fabrique de boîtes de montres, à Courtételle.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 Immeubles: Ban de Courtételle

Feuilles	Lieu-dit, nature	a	m ²	Val. officielle Fr.
33	Prés Basains, champ	13	84	44 180.-
35	Prés Basains, pré	55	26	92 780.-
101	Rue de la Forge, aïssance	25	78	51 560.-
146	Rue Préfet-Comte, habitation, salon de coiffure 12a, bûcher, poulailler no 12, assise, aïssance, chemin, jardin	9	63	96 850.-
147	Rue Préfet-Comte, fabrique ass. no 10, assises, aïssance, verger, remise 10B, assise, place parage, remise à vélos no 10C, halle d'étampage no 10A, fabrique boîtes de montres no 10D	29	59	1 358 200.-
574	Prés des Paloures, canal	1	40	—
577	Prés des Paloures, chemin	14	71	—
578	En lai Savoure, vâin et vague, terrain	25	55	510.-
579	Rue du Vieux-Moulin, habitation no 50, assise, aïssance	10	19	41 700.-
1640	Les Condemennes, terrain	6	80	16 320.-
1742	Rue du Chéfal, terrain, garage no 2	9	11	30 100.-
		201	86	1 732 200.-

Date de l'ouverture de la faillite: 11 septembre 1984 suite au retrait du concordat et dépôt du bilan.

Première assemblée des créanciers: vendredi 5 octobre 1984, à 14 h., au restaurant de la Couronne, à Courtételle.

Délai pour les productions: 19 octobre 1984; pour l'indication des servitudes: 19 octobre 1984.

Les déclarations de grossistes émises par la faillie sous no 263 250 sont radiées avec la présente publication.

2800 Delémont, le 19 septembre 1984

Office des faillites de Delémont
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Suspension de la liquidation (LP 230)

Kt. Zürich

Über die **Spontan AG**, mit Sitz in 8803 Rüschlikon, Umgasse 15, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 21. August 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 7. September 1984 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. September 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, den 13. September 1984

Konkursamt Thalwil:
 Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

Gemeinschuldner: **Meyer Werner**, geb. 22. September 1943, Mittel-dorfstrasse 27, 3072 Ostermündigen.
 Datum der Eröffnung: 14. August 1984.
 Depositionsfrist: bis 29. September 1984.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2500.- leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).

3000 Bern, den 13. September 1984

Konkursamt Bern

Kt. Zug

Gemeinschuldnerin: **Marzana Trading Company Ltd.**, ohne Domizil, 6300 Zug.

Konkurseröffnung: 10. August 1984.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 12. September 1984.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Oktober 1984 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 14. September 1984

Konkursamt Zug

Ct. de Vaud

(4200)

Par décision du 8 septembre 1984, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de **Schupbach Daniel**, né en 1953, originaire de Oberthal BE, domicilié rue de la Plaine 56, 1400 Yverdon-les-Bains, ouverte le 8 août 1984.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 29 septembre 1984, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.

1400 Yverdon-les-Bains, le 13 septembre 1984

Office des faillites d'Yverdon:
 Chautems, substitut

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249-251) – (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern

(4204)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Balmer Willy**, Allmendstrasse 19, 8154 Oberglatt, früher Restaurant Dufour, Beundenfeldstrasse 47, 3013 Bern.

Anfechtungsfrist: 29. September 1984.

3000 Bern, den 12. September 1984

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4202)

Schuldner: **Streich-Gerster Hans**, Eggi, Innertkirchen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 29. September 1984.

Während der gleichen Frist liegen auch das Inventar und das Lastenverzeichnis auf.

3860 Meiringen, den 13. September 1984

Konkursamt Oberhasli

Ct. Ticino

(4203)

Fall. n. 42/1984

Si rende noto che a datare dal 19 settembre 1984 è depositata, presso lo scrivente ufficio dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Diadema Arredamenti S.A.**, via Ceresio 30, Pregassona.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 18 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
 Lugano, 1° circondario
 Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. de Genève

(4191)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: **Niessen Alida**, divorcée Favre, 9 mars 1938, VD, secrétaire, domiciliée rue Grange-Lévrier 5, à Avanchet-Parc GE, exploitant précédemment une poissonnerie, comestibles, commerce de vins fins à l'enseigne «La Marée», sis route de Thônex 4, à Chêne-Bourg GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1200 Genève, le 19 septembre 1984

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(4192)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
- Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **DS Direct Service S.A.**, achat et vente de marchandises par un service direct à la clientèle, importation et exportation de ces marchandises, ayant son siège rue des Eaux-Vives 94, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 19 septembre 1984

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

Clôture de la faillite (LP 268)

Chiusura del fallimento (LEF 268)

Kt. Bern

(4205)

Gemeinschuldnerin: **Lötscher Treuhand AG**, Hochfeldstrasse 88, 3012 Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 7. September 1984.

3000 Bern, den 11. September 1984

Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt

(4219)

Gemeinschuldner: **Burkhard Theodor**, Holestrasse 45, Basel.

Datum der Schlussserklärung: 12. September 1984.

4001 Basel, den 19. September 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

(4218)

Gemeinschuldnerin: **Firma D & S Element AG**, Auer Strasse 18, 9435 Heerbrugg.

Schlussverfügung vom 13. September 1984.

9004 St. Gallen, den 14. September 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Eisenhut

Kt. Aargau

(4225)

Das Konkursverfahren über **Kühler Urs Wilhelm**, geb. 1951, Heizungsmoniteur, von Büsserach SO, in 5600 Lenzburg, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 13. September 1984 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 17. September 1984

Konkursamt Lenzburg

Ct. Ticino (4220)
Par décision de liquidazione del fallimento **Arvar SA**, Biasca, è stata dichiarata chiusa con decreto 13 settembre 1984 del pretore di Riviera.
6710 Biasca, il 14 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

Ct. de Vaud (4207)
Par décision du 29 août 1984, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de **Cochand Daniel**, né le 25 octobre 1937, originaire de Romairon VD, commerçant, domicilié chemin du Stand 15 B, 1024 Ecublens.
1110 Morges, le 12 septembre 1984

Office des faillites de Morges;
F. Séchaud, substitut

Ct. de Genève (4208)
La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 17 septembre 1984.
Faillites:
Elvegem S.A., importation, exportation et commerce de pierres précieuses, sis boulevard Helvétique 25, à Genève.

Bachmann Eva née Magnusson, 16 mars 1949, GE, commerçante, domiciliée avenue des Crêts de Champel 25, à Genève, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «La Lampe à Pétrole», sis avenue de Miremont 31ter, à Genève.
La faillite a été déclarée excusable.

Christl Alois, 11 mai 1926, Allemagne, fabricant de cigarettes, domicilié route d'Aire-la-Ville 28, à Bernex GE, exploitant fabrication, exportation et commerce de cigarettes de luxe, à l'enseigne «Tabac Luxe», sis rue de la Coulouvrenière 23, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Fecci Michel, 11 octobre 1940, GE, carrossier, domicilié chemin du Clos 6, au Grand-Lancy GE, exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie Fecci», sis chemin de la Muraille 9-11, au Lignon GE.
Le failli a été déclaré excusable.

Frasnetti Bruno, 29 octobre 1930, BL, représentant, domicilié rue Liotard 81, à Genève, exploitant exportation, importation, commerce de produits horlogers et d'articles de diverses natures à l'enseigne «FEI», sis rue Liotard 81, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Vienne Jean-Bernard, 26 janvier 1959, FR, tapissier-décorateur, domicilié rue Cherbuliez 7, à Genève, exploitant un commerce de papiers-peints et de tous revêtements de sols, achat, vente et représentation de tous meubles, de produits et d'articles se rapportant à la décoration à l'enseigne «Jean-Bernard Décoration», sis rue Cherbuliez 7, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Succession répudiée de **Fiala Claudine Hélène** née Weber, 24 janvier 1923, GE et BE, qv. restauratrice, domiciliée boulevard des Philosophes 16, à Genève, exploitant précédemment un bar-café-restaurant, à l'enseigne «Miremont Bar», sis avenue de Miremont 31ter, à Genève.
Décédée le 7 avril 1981.

1200 Genève, le 19 septembre 1984
Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (4206)
La liquidation de la faillite de **Zuccoli Ronald**, 1940, aubergiste, Saignelégier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, rendue le 11 septembre 1984.
2726 Saignelégier, le 12 septembre 1984

Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé: Marcel Borne

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. Ticino (4221)
Il fallimento n. 17/84 **Gemunion SA**, Pazzallo (ora Abag Lugano SA, Lugano), aperto in data 27 febbraio 1984, è stato revocato con decreto di data 14 settembre 1984 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano, a seguito di ritiro di tutte le insinuazioni di credito.
La società è reintegrata nella libera disposizione dei suoi beni.
6900 Lugano, il 14 settembre 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
(LP 138; 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. du Jura (4226)
Vente aux enchères publiques de deux habitations avec un salon de coiffure (conformément au droit de poursuite)

Débitrice: la succession de feu **Eberhard Hermann**, à Delémont.
Feuillet nos Ban de Porrentruy
Lieu-dit et nature Contenance Val. off.
a m² Fr.
245 Cour aux Moines, habitation no 8, aïsance 67 70 900.–
246 Cour aux Moines, habitation, salon de coiffure no 6, aïsance, jardin, cour 1 73 300 300.–
Feuillet no 245, ass. incendie (ind. 150): fr. 275 000.–
Estimation de l'expert: fr. 170 000.–
Feuillet no 246, ass. incendie (ind. 150): fr. 837 500.–
Estimation de l'expert: fr. 410 000.–

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

L'immeuble no 245 comprend un logement de 4 chambres, cuisine habitable, salle de bains, buanderie, chauffage central au mazout commun avec l'immeuble no 246.

L'immeuble no 246 comprend:
– rez-de-chaussée: salon de coiffure, lessiverie, local à vélos, réduit, cave.

– 1er, 2e et 3e étages: chaque étage comprend un logement de 4 chambres dont une indépendante, cuisine habitable, salle de bains.

Date des enchères: mardi 30 octobre 1984, à 16 h.

Lieu des enchères: Café des Allées, à Porrentruy.

Délai de production: 9 octobre 1984.

Visite des immeubles: les amateurs pourront visiter les bâtiments jeudi 11 octobre et mardi 23 octobre 1984, de 16 à 16 h. 30.

Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 16 octobre 1984 où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 17 septembre 1984
Office des poursuites
Le préposé: René Domont

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hannò ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (4209)

La pretura di Vallemaggia comunica che con decreto 11 settembre 1984, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla spettabile **Laboratorio Parasana S.A.**, Gordevio.

Quale commissario di concordato è stato nominato il signor lic. oec. Milton Sartori, Locarno.

6675 Cevio, il 12 settembre 1984
Il pretore:
lic. iur. Claudio Rotanzi

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Kt. Wallis (4227)

Die Beratungen über die Genehmigung oder Verwerfung des vom Schuldner **Schmid Norbert**, Garage Moderne, 3900 Brig-Glis, vorgeschlagenen Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung sind festgesetzt auf Freitag, den 26. Oktober 1984, um 15 Uhr, im Gerichtssaal des Stockalperschlosses, in Brig.

Diejenigen Gläubiger, die gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages irgendwelche Einwände vorzubringen haben, können diese in der Verhandlung selbst noch anbringen (Art. 304 Abs. 3 SchKG).

3900 Brig, den 17. September 1984
Der Gerichtspräsident I:
Dr. Max Arnold

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich (4222)

Beschluss vom 26. Juli 1984 in Sachen
Firma **Gebrüder Stüdi**, in Heerenwiesen, 8180 Bülach, Gesuchstellerin,

vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Heitz, Stadthausstrasse 39, 8402 Winterthur,

Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Markus Hünig, Kurhausstrasse 28, 8032 Zürich,

betreffend Nachlassvertrag.

Das Gericht beschliesst:

1. Der von der Gesuchstellerin vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) samt Anhang und Nachtrag wird bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

2. Es wird vorgemerkt, dass als Liquidationsorgane bestellt werden:

A. Liquidator:
Rechtsanwalt Dr. Markus Hünig, Kurhausstrasse 28, 8032 Zürich.

B. Gläubigerausschuss:
Hans Angst, Gumpenwiesenstrasse 2, 8157 Dielsdorf,
Karl Egle sen., Furtrainsstrasse 19, 8180 Bülach,
Werner Vogel, c/o Dow Chemical, 8810 Horgen,
Rechtsanwalt Dr. Michael Werder, Holbeinstrasse 30, 8008 Zürich,
Hans Schneider, c/o Degussa (Schweiz) AG, Letzigraben 89, 8003 Zürich.

3. Als Publikationsorgane wurden bestimmt:

– Schweizerisches Handelsamtsblatt,
– Amtsblatt des Kantons Zürich.

Für die Berechnung von Fristen gilt Bundesrecht. Massgebend für den Beginn einer Frist ist die Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

8180 Bülach, den 19. September 1984
Bezirksgericht Bülach
I. Abteilung

Demande de sursis concordataire (LP 293)

Ct. de Vaud (4210)

Le président du Tribunal du district d'Yverdon statuera en son audience du mercredi 17 octobre 1984, à 9 h., à Yverdon-les-Bains, Hôtel de Ville, salle du Tribunal, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Vibo SA**, à Yverdon-les-Bains, rue St-Roch 29.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements. Ils peuvent aussi se déterminer par écrit avant l'audience.

Les poursuites en cours sont suspendues jusqu'à droit connu sur la requête de sursis concordataire.

1400 Yverdon-les-Bains, le 12 septembre 1984
Le président:
A. Tanner, v.p.

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. St. Gallen (4211)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Das am 18. Mai 1984 über die Firma **Skilift Rietbad – Alp Friessen AG**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in der Gemeinde Krummenau SG, 9651 Ennetbühl, eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen (vgl. SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1984).

Auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich der Grundstücke der genannten Firma, nämlich

– grosser Skilift:
– Grundbuch Krummenau Bl. 1039, 20 001, 20 003, 20 004, 20 005, 20 006 und 20 007,
– Grundregister Nesslau Bl. 1434, 1435, 1436 und 1437;

– kleiner Skilift:
Grundbuch Krummenau Bl. 1080, 20 008, 20 009, 20 010, 20 011, 20 012 und 20 013;

das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt.

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen, in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allf. für welchen Betrag und welchen Termin. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf diesen Grundstücken weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen im Original innert der Eingabefrist dem Konkursamt einzureichen.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht: bis 9. Oktober 1984.

8722 Kaltbrunn, den 13. September 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Process Engineering Company, in Volketswil (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3245)

Chemap AG, in Volketswil (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3245).

Adresse richtig: Hölzliwisenstrasse 5.

Rema-Tip Top Vule-Material AG, in Urdorf (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3245). Richtigter Name des Verwaltungsratspräsidenten: Karl Albert Schilling (nicht Schilling).

7. September 1984

Secura Versicherungsgesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Senkung der Prämien des obligatorischen und freiwilligen Versicherungsschutzes (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 105). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Darius Weber, von Beinwil am See, in Reinach BL. Die Prokura von Max Fischer ist erloschen.

7. September 1984

Saaf SA, in Zürich 1, Geschäfte auf dem Gebiete der Fotografie (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1404). Die Gesellschaft hat nun am eingetragenen Domizil Seilergraben 49, Zürich 1, eigene Büros.

7. September 1984

Okasan (Schweiz) Finanz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3461). Neue Adresse: Mainaustrasse 35, Zürich 8.

7. September 1984

Riss Holding AG, in Dällikon, Beteiligungen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3650). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Günter Riss, von Rorschacherberg, in Regensdorf, Heinz Günter Riss ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. September 1984

Interallianz Bank Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2337). Wolfgang Kämmler ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich M. Frei, von Weisslingen, in Greifensee.

7. September 1984

Frenzer Clan AG, in Zürich 1, Freizeitbekleidungsladen (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2790). Statuten am 25. 6. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

7. September 1984

Bazu AG Finanzierungs- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3646). Dora Neukom, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Schott erhalten und wohnt nun in Baden; sie bleibt Bürgerin von Rafz.

7. September 1984

Stump-Bohr AG, in Zürich 8, Bodenuntersuchungen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 310). Prokura von Leonard Kunz erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alfred Scheuchzer, von Bauma, in Zürich, und Otto Grögli, von und in Zürich.

7. September 1984

Saturn Handelsgesellschaft, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 15. 12. 1980, S. 4061). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Samnau (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3073) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. September 1984

Oro Vivaro SA, in Zollikon, Handel mit Goldschmuck usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3945). Die Unterschrift von Anthony P. Webster ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Philip Grima, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

7. September 1984

Compositori Atelier für Filmsatz, Kägi, Werner und Engler, in Zürich 6, Sonnegstrasse 26, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1984. Gesellschafter: Peter Kägi, von Hinwil, in Volketswil; Klaus Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil, und Walter Engler, von Stein AR, in Stadel. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu dreien. Atelier für Filmsatz.

7. September 1984

Linea B. H. Begić, in Zürich, Weststrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hrvoje Begić, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Herstellung von und Handel mit Lederwaren verschiedener Art.

7. September 1984

Crédit commercial de France (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 1, Bank (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1653), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Pierre-A. Gillieron ist erloschen. Roger Garnier führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Delegierter des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiter als Mitglied desselben. Neu führt Kollektivunterschrift: Michel de Reynier, von Neuchâtel, in Cortaillod, Mitglied des VR. Neu führt Kollektivunterschrift: Roger Lau, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Generaldirektor. Alois Grab führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Direktor, sondern nun als stellvertretender Generaldirektor. André Dumont führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern nun als Direktor. Alle Genannten zeichnen zu zweien, wobei jedoch immer jeweils einer der Unterzeichnenden Schweizer Bürger oder in der Schweiz wohnhaft sein muss.

7. September 1984

Buss AG, Zweigniederlassungen in Zürich 9, Erzeugnisse der Eisen-, Stahl- und Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1010), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hannes Goetz, von Oberneunforn, in Schaffhausen, Mitglied des Verwaltungsrates.

7. September 1984

Travel-Club, in Zürich 1, Verein, Organisation von Reisen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 674). Gemäss Protokoll der Mitgliederversammlung vom 15. 11. 1983 hat sich dieser Verein aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht.

7. September 1984

BDV Computer Products AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1850). Die Prokura von Arthur Meier ist erloschen.

7. September 1984

Computer + Peripherie Service Fleischmann + Würler AG, in Zürich 3, Badenerstrasse 427, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 3. 9. 1984. Zweck: Installation, Wartung und Unterhalt von sowie Handel mit EDV-Anlagen; sie kann Liegenschaften erwerben; ferner kann sie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Arnold Isler, von Wädenswil, in Illnau-Effretikon, Präsident, sowie Bruno Fleischmann, von Zürich, in Kloten, und Paul Würler, von Schmiedrue, in Zürich.

7. September 1984

Baur-Dental AG, in Zürich 2, zahntechnische und zahnärztliche Materialien und Geräte (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1593). Luigi A. Führer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. André Baur, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. September 1984

Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2045). Die Prokura von Hans-Rudolf Boesch ist erloschen.

7. September 1984

Internaro AG, in Küssnacht, Wagen aller Art (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 801). Statuten am 31. 8. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 4500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberrt. Der Erhöhungsbetrag ist aus den zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberrt worden.

7. September 1984

Aktiengesellschaft für Türautomation, in Dübendorf (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 889). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Josef Künzle; seine Prokura ist erloschen.

7. September 1984

Brüel & Kjaer (Schweiz) AG, in Bülach, Waren aus dem Gebiete der Messtechnik (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1961). Dr. Per V. Brüel, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Holte (DK).

7. September 1984

Eschler Urania AG, in Zürich 2, technische Artikel (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1984, S. 3105). Michael Saupé, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

7. September 1984

Bank J. Vontobel & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1984, S. 2825). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Frank Gregor Wettstein, von Oetwil an der Limmat und Zürich, in Oetwil an der Limmat.

7. September 1984

Melco AG, in Bachenbülach, elektrische und elektronische Produkte (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3289). Hans-Peter Narr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. September 1984

Initiativgesellschaft Einkaufszentrum Urdorf AG, in Urdorf (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1041). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Müller, von Matzendorf, in Urdorf, dieser Sekretär, und Pierre Goetschmann, von Les Ponts-de-Martel, in Urdorf. Walter Wernli, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 1984

Genossenschaft Senatos in Liquidation, in Egg, Förderung des wissenschaftlichen und kulturellen Schriftums der Mitglieder usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1502). Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde Egg vom 14. 6. 1984 ist die Beistandschaft über diese aufgelöste Genossenschaft aufgehoben und Edwin Ackermann als Beistand entlassen worden.

7. September 1984

BelleVue Altersresidenzen AG, in Zürich 7, Alterswohnheime (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2221). Fritz Attinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Roland Hüni, von Zürich, in Maur.

7. September 1984

Caressa AG, in Volketswil, Handelsunternehmen für Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2633). Die Generalversammlung vom 10. 7. 1984 hat die Fusion mit der «Usego AG», in Egerkingen, im Sinne von Art. 748 OR beschlossen. Die «Caressa AG» ist aufgelöst.

7. September 1984

BP (Schweiz) AG, in Zürich 3, Handels- und Industrieunternehmungen aller Art (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1984, S. 1968). T. Graeme McIntock, G. René Zentner, Luis P. Bodmer und Gregory George Harve sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften der beiden Erstgenannten erloschen. Jeremy Geoffrey, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er ist weiterhin ohne Zeichnungsbefugnis. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alberto Togni, von Bignasco, in Küssnacht ZH. Neues weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: John S. Holden, britischer Staatsangehöriger, in Great Missenden, Buckinghamshire (GB). Dr. Silvio de Capitani, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 1984

Basak-Impex SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1983, S. 3759). Statuten, ursprünglich vom 8. 7. 1983 datiert, am 15. 8. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Löwenstrasse 61, Zürich 1. Zweck: Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften jeder Art, insbesondere auf den Gebieten von Textilien, Papierwaren und chemischen Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Hans Niederer ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Sinasi Celikkol sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Salomé Hangartner, von Zürich und Küssnacht ZH, in Zumikon. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Ömer Kotan, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei).

7. September 1984

Sachs Finanz AG, in Zürich 8, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1978, S. 2801). Neue Adresse: Talstrasse 20, Zürich 1, c/o Dr. Wolfgang Hausher.

7. September 1984

Aktiengesellschaft Hard, Zürich, in Zürich 9, Immobilien (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Die Unterschrift von Ernst Vonwillist erloschen.

7. September 1984

Grands Magasins Jelmoli SA (Warenhaus Jelmoli AG), in Zürich 1 (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2433). Grands Magasins Jelmoli SA, Zweiggeschäft Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2433), mit Hauptsitz in Zürich 1.

Die Prokura von Rudolf Menzi ist erloschen.

7. September 1984

Inter AG für Innenausstattungen aller Art, in Zürich 9 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 165). Dr. Max Spörri ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Felix Fingerhuth, von Zürich, in Zollikon; und Dr. Heinrich Bühler, von Basel und Stetten SH, in Hittnau. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Strauss, von und in Zürich, und Lubor Stetka, von und in Zürich.

7. September 1984

Riri SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8, patentierte Maschinen und Reissverschlüsse (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2997), mit Hauptsitz in Mendrisio. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Claudius Alder, von Ziefen und Schöngengrund, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Giuliano Rusconi, von Chiasso, in Castel S. Pietro; er zeichnet jedoch ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

7. September 1984

Mayfair Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 645). Statuten am 3. 9. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 350 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberrt.

7. September 1984

Lederrama, S. Fortunato & Co, in Zürich 1, Gessnerallee 42, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 3. 9. 1984. Import von fertigen Lederwaren. Gesellschafter: Saverio Fortunato, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 9, Silvio Di Giulio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 8, sowie Giovanni De Petris und Maurizio Gerra, beide italienische Staatsangehörige, in Horgen.

7. September 1984

EBC (Schweiz) AG, in Zürich 2, Anlage und Ausleihung von Geldern (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2362). Dr. Stefan Kraft ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben, und Brewster Richter, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; die beiden Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stanislas M. Yassukovich, Bürger der USA, in London (GB), Präsident; Robert H. Lutz, von Zürich, in Zumikon; Jean F. Cattier, von Vich, in Achaine, Invermoristown (GB); Dr. Beat Curti, von Luzern, in Küssnacht ZH; Peter Bruppacher, von und in Zürich, und Dr. Rainer C. Kahrmann, deutscher Staatsangehöriger, in London (GB). Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Brigitta Staudacher, deutsche Staatsangehörige, in Baretswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Raymond Dällenbach, von Signau, in Interlaken.

7. September 1984

ED Helbling AG, bisher in Wollerau (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3083). Statuten, ursprünglich vom 6. 10. 1981, am 5. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Horgen. Adresse: Spätzstrasse 18. Neuer Wortlaut der Firma: Urart AG. Zweck: Ein- und Ausfuhr von sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberrt, 120 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Paul Helbling und Dr. Peter Luggen sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Liliane Helbling sind erloschen. Georg Graf, von Oetwil am See und Leutwil, in Freienbach, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. September 1984

Ultra Affeldt AG, in Winterthur IV, Eulachstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 5. 9. 1984. Zweck: Handel mit Maschinen und Maschinenteilen. Die Gesellschaft kann sich zudem an industriellen und kommerziellen Unternehmen beteiligen, solche Unternehmen finanzieren sowie Immobilien, Wertschriften, immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans-Martin Kessler, von Pfungen, in Winterthur.

10. September 1984

Dorfgarage Herbert Brügger AG, in Wangen-Brüttisellen, Dorfstrasse 12, Brüttisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 29. 8. 1984. Zweck: Betrieb einer Garage für die Ausführung von Reparaturen an Motorfahrzeugen sowie Handel mit und Verkauf von Neuwagen und Occasionen. Die Gesellschaft kann auch andere mit ihrem Zweck verwandte Funktionen ausüben, wie Spengler- und Malerarbeiten an Fahrzeugen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Autogewerbe jeglicher Art, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Herbert Brügger», in Dübendorf, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 76 038.20 und Passiven von Fr. 16 834.90 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1984 zum Preise von Fr. 59 203.30, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Herbert Brügger, von Graben, in Dübendorf, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und Brigitte Grieder, von Känerkinden, in Uster; diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1984

AMA Foto und Elektronik AG, in Regensdorf, Althardstr. 120, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 31. 8. 1984. Zweck: Kauf, Verkauf und Unterhalt von Fotoartikeln und elektronischen Geräten sowie von Zusatzartikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Veronica Weger, von S-chanf, in Meilen. Direktor mit Einzelunterschrift: Karl Hübel, österreichischer Staatsangehöriger, in Kloten.

10. September 1984

Ersan SA, bisher in Genf, Immobilien (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4174). Statuten, ursprünglich vom 5. 12. 1980, am 7. 2. und 25. 6. 1984 geändert. Neue Firma: Ersan AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Fröbelstrasse 33, Zürich 7. Neue Umschreibung des Zwecks: Import und Export von Waren aller Art; Entwicklung, Erwerb, Verkauf von Technologien technischer Verfahren, Abwicklung von Kommissionsgeschäften, An- und Verkauf von Grundeigentum sowie Beteiligung an Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Jean François Jungo ist aus dem VR ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ferruh Yüksel, von und in Zürich, Präsident, und Ernst Kuhn, von Volketswil und Männedorf, in Hombrechtikon.

10. September 1984

Wapex Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Uhren, Uhrenbestandteile, Bijouteriewaren (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1954, S. 1710). Hellmuth Paproth ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Verena Kaelin, von Einsiedeln, in Meilen.

10. September 1984

Nuova Moda SA, in Zürich 4, Handel mit Schuhen (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3297). Neue Adresse: Bahnhofplatz 3, Zürich 1.

10. September 1984

Wirtschaft zur Hoessgass AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2784). Urs Ledermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Ledermann ist nun einziges Mitglied des VR; er führt neu Einzelunterschrift, seine Prokura ist erloschen.

10. September 1984

Computer-Terminal AG, in Zürich 9, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3180). Hans Roduner, Mitglied des Verwaltungsrates, führt den Allianznamen Saurer nicht mehr und wohnt nun in Stallikon.

10. September 1984

Berkel AG, in Zürich 9, Fabrikation von Waagen, Fleischschneidemaschinen usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1984, S. 1986). Neu hat Kollektivprokura: Heinrich Krauer, von Zürich, in Kösnacht ZH; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor.

10. September 1984

Romania Fruct-Import H. Jaeger, in Zollikon, Import von Gemüse (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 923). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Romania Fruct-Import, H. Jaeger & Co», in Zollikon, erloschen.

10. September 1984

Romania Fruct-Import, H. Jaeger & Co, in Zollikon, Seestr. 37, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 7. 1984. Gesellschafter: Ehegatten Sabine und Hans Jaeger, von Melikon, in Kösnacht ZH, und Roger Jaeger, von Melikon, in Zürich 7. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Romania Fruct-Import H. Jaeger», in Zollikon, übernommen. Handel mit Früchten und Gemüse, insbesondere aus Rumänien, sowie Finanzierungsgeschäfte.

10. September 1984

Vorstadt-Garage M. Sägesser, Dietikon, in Dietikon, Vorstadtstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Matthias Sägesser, von Bannwil und Utikon, in Utikon. Einzelperson ist erteilt an: Mariette Sägesser, von Bannwil und Utikon, in Utikon. Verkauf von und Reparaturservice an Automobilen und Motorrädern sowie Handel mit Gebrauchtwagen.

10. September 1984

E. Filippini, Baugeschäft, in Zürich 8, Birchstrasse 661, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Filippini, von Gerdio, in Zürich 11. Baugeschäft.

10. September 1984

Import, Najeab Eshai, in Zürich 8, Meierwiesenstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Najeab Kamran Eshai, pakistanischer Staatsangehöriger, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an: Magdalena Mohammad, von Veltheim AG, in Zürich. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

10. September 1984

Peter Höltschi, Büro für Kommunikation, Zürich, in Zürich 8, Klausstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Höltschi, von Zürich, in Zürich 7. Büro für Journalismus, Public Relations und Werbung.

10. September 1984

Continental Illinois Bank (Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984, S. 3085). Die Unterschriften von Niklaus R. Weber und Reto Krähenbühl sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Bernhard Dürr, von und in Kösnacht ZH.

10. September 1984

M + P Treuhand AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2401). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: lic. iur. Roger M. Broillet, von Zürich und Ponthaux, in Geroldswil.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

7. September 1984

Carbamed, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 31. August 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb von medizinisch-technischen Geräten und Verbrauchsartikeln sowie Installationen und Dienstleistungen für das Gesundheitswesen und anliegende Bereiche. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten, sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, vermieten und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 31. August 1984 und Inventaren vom 30. Juni 1984 Lager, Anlagen, Einrichtungen und Fahrzeuge (Narkose- und Beatmungsgeräte, Gasentnahmestellen, Teile für Unterhalt und Service, Ausrüstungen für Servicetechniker, Storage Scopes, Mikrofilmgerät, Kompressoren, Pressen, Luftfilter) sowie angefangene Arbeiten zum Übernahmepreis von Fr. 4 750 000, wovon Fr. 2 650 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Gemäss dem gleichen Vertrag und Inventar vom 30. Juni 1984 übernimmt die Gesellschaft weitere Lagerbestände (Produkte für erste Hilfe und für Ausbildung) zum Übernahmepreis von Fr. 100 000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern, ihm gehören an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter F. Baumberger, von Koppigen, in Kösnacht ZH, Präsident; Theodor Dräger, deutscher Staatsangehöriger, in Lübeck (D), Vizepräsident; Dr. Hans Koch, von Aesch LU, in Schlieren, Gemeinde Köniz, und Felix Müller, von Unterkulm, in Baar, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Dr. Christian Dräger, deutscher Staatsangehöriger, in Lübeck (D), und Hans Rufener, von Langenthal, in Bremgarten bei Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führen ferner: Dr. Paul Horisberger, von Auswil, in Ittigen; Robert Röhlsberger, von Lauperswil, in Biel BE, und Dr. Robert Bühlmann, von Schangnau, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern. Geschäftsdomizil: Waldeggstrasse 38.

7. September 1984

Copy Quick Ursula Hostettler, in Bern, Drucksachen und Fotokopien usw. (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3202). Die Prokura von Heinz Otto Wenk ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu: Erwin Richard Keller, von Unterbözberg, in Ittigen.

7. September 1984

Amarit AG Luzern, Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern, Industriebodenbelagsarbeiten usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 909). Mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hansrudolf Sahli, von Wohlen bei Bern, in Bern, und Jörg Wüthmann, von Meilen und Wil ZH, in Männedorf.

7. September 1984

Bürgerschaftsgenossenschaft der schweizerischen Apotheker, in Bern (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2366). Dem Vorstand gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Dr. Bernard Secrétan, von und in Lausanne.

7. September 1984

Linder & Lötcher AG, in Bern, Installationsgeschäft für Elektroanlagen usw. (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2705). Robert Lötcher ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates), weiterhin mit Einzelunterschrift. Neuer Präsident des VR, ohne Zeichnungsberechtigung, ist: Daniel Barbier, von Biel BE und Coussibert, in Bern.

7. September 1984

Luder AG, in Ittigen, elektrische Installationen usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1984, S. 2722). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

7. September 1984

Schweizer Reisekasse (Reka), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 998). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Werner Bernet, von Gommiswald, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

7. September 1984

Suter & Suter AG, Zweigniederlassung in Bern, Beratung für Organisation usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2291), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Eric Hans Theiler, von Wollerau und Basel, in Zürich, Direktor.

7. September 1984

Autogarage Vantaggiato, in Bern. Inhaber der Firma ist Bruno Vantaggiato, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte. Freiburgstrasse 365.

7. September 1984

Paul Zehnder, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Zehnder, von Köniz, in Muri bei Bern. Betrieb des Tea-Rooms «Delphin». Thunstrasse 93.

7. September 1984

Lächliär AG, in Bern, Spielwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4178). Neues Geschäftsdomizil: Speichergasse 5, bei Paul Messerli.

Büro Interlaken

7. September 1984

Genossenschaft Mönchslochhütte, in Grindelwald, Erstellung einer Berghütte im oberen Mönchsloch und deren Betrieb und Unterhalt (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3386). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Hansrudolf Kaufmann, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Kurt Amacher (bisher Sekretär) und als Sekretär Werner Kaufmann, von und in Grindelwald. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

7. September 1984

Emmentaler Druck AG, in Langnau im Emmental, Betrieb eines Verlages und einer Druckerei (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 2302). Präsident Max Lauterburg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Hans Rudolf Läderach, wurde zum Präsidenten und der bisherige Sekretär Paul Gerber-Kaufmann, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, zum Vizepräsidenten gewählt; er bleibt weiterhin Delegierter des VR. Neu wurde Niklaus Lauterburg, von Bern, in Langnau im Emmental, in den VR gewählt. Hans Rudolf Läderach zeichnet weiterhin und Paul Gerber-Kaufmann und Niklaus Lauterburg neu kollektiv zu zweien. Der bisherige Prokurist Hans Rudolf Bodenmann, dessen Kollektivprokura erloschen ist, wurde zum Geschäftsleiter ernannt. Die Einzelunterschriften von Leo Martin und die Kollektivprokura von Paul Gerber-Ritter sind erloschen; beide zeichnen neu kollektiv zu zweien; auch Hans Rudolf Bodenmann zeichnet nun kollektiv zu zweien.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. September 1984

Dreschgenossenschaft Biglen, in Biglen (SHAB Nr. 292 vom 15. 11. 1964, S. 3759). Aus dem Vorstand sind der Präsident Paul Bigler, der Vizepräsident Hans Stucki und der Sekretär Armin Haldermann ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Wüthrich, von Trub, in Walkringen, als Präsident; Hans Graf, von Häutligen, in Niederhüttingen, als Vizepräsident und Hans Haldemann, von Eggwil, in Bowil, als Sekretär; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

7. September 1984

Walter Loosli, Mech. Werkstatt - Landmaschinen, in Schwanden, Gemeinde Landiswil. Inhaber der Firma ist Walter Loosli, von Wyssachen, in Schwanden, Gemeinde Landiswil. Mechanische Werkstatt, Verkauf und Reparatur von Landmaschinen. Nesselgraben, 3431 Schwanden.

7. September 1984

Aloxyd SA Zweigniederlassung Grossschöckstetten, in Grossschöckstetten, Herstellung von Aluminiumwaren usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2651). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel BE. Hand Mäder, von Schwanden bei Brienz, in Port, wurde neu zum Direktor mit Kollektivunterschrift gewählt.

7. September 1984

Autogarage Paul Kohler, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Paul Kohler, von Sumiswald, in Konolfingen. Zweck: Handel mit und Reparatur von Autos. Bernstrasse, 3510 Konolfingen.

Büro Thun

6. September 1984

Flachdachbelag A.G. Thun, in Thun (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 134). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun an der Burgstrasse 18.

6. September 1984

Shah Orientteppiche, in Thun (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 179). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. September 1984

Hans Brönnimann, Generalagentur Zürich-Versicherungen, in Thun (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 111). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

6. September 1984

Wohnbaugenossenschaft Egozwil, in Egozwil (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 306). Josef Wermelinger-Bussmann und Leo Stöckli-Hodel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Josef Hodel-Geiser, von und in Egozwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Neue Adresse: Feldhof, bei Josef Hodel-Geiser, 6243 Egozwil.

6. September 1984

Immobilien-Genossenschaft Eichwald, in Luzern (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 551). Weiteres Mitglied des Vorstandes ist Hans Walker, von Bürglen UR, in Sempach. Der Präsident oder der Vizepräsident und Verwalter zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem andern Vorstandsmitglied.

6. September 1984

Faksimile-Verlag AG, in Luzern (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2646). Die Prokura von Jakob Schmidt ist erloschen.

6. September 1984

FSL Fassaden-Service Luzern AG, in Luzern (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3379). Statutenänderung vom 5. September 1984. Die Firma lautet nun: FSL Gerüstbau AG. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Guido Imfeld ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Giovanni Garovi, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

6. September 1984

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Luzern, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1984, S. 2563). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Josef Gilg ist erloschen.

6. September 1984

Lico-Handels AG, in Luzern, Textilien, Teppiche, Boden- und Wandbeläge (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1341). Neue Adresse: beim Bahnhof, bei Linsi & Co. AG, 6002 Luzern.

6. September 1984

Liwing Spengler AG, in Buttisholz (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1379). Eduard Luterbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Hermann Wicki (bisher Mitglied) und Mitglied Gottfried Kung (bisher); sie zeichnen nun einzeln; demnach wurden ihre Unterschriften geändert.

7. September 1984

Oreta W. Rüegg, in Luzern, Obergrundstrasse 64, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Rüegg, von St. Gallenkappel, in Kriens. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Orientteppichen und Antiquitäten; Durchführung von freiwilligen Versteigerungen und Auktionen.

7. September 1984

Cado Business Information Systems AG, in Luzern, Seeburgstrasse 20, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 9. 1984. Zweck: Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes, vor allem auf dem Gebiet von EDV-Hardware und den dazu gehörenden Ersatzteilen und Zubehören; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Müller, von Hergiswil bei Willisau, in Weggis, und Mitglied: Tove Fiora, von Martigny, in Kreuzlingen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. September 1984

M + G Motoren + Gelenkwellen AG, in Rothenburg, Buzibachstrasse 43, 6023 Rothenburg (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 9. 1984. Zweck: Revision von Verbrennungsmotoren; Reparaturen von Antriebs- und Gelenkwellen und Verkauf von Ersatzteilen; Ausführung von Dreh- und Fräsarbeiten und Reparaturen aller Art; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. September 1984 übernimmt die Gesellschaft Maschinen, Geräte, Einrichtungen, einen Personenvan Opel Rekord D Caravan, einen Lieferwagen Henschel F 25, Büroeinrichtungen und weitere diverse Vermögenswerte, alle gemäss separater Liste, zum Preise von Fr. 45 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 55 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: höchstens 5 Mitglieder. Präsident: Walter Gautschi, von Weinfelden und Märstetten, in Buochs; Mitglieder: Ruth Gautschi, von Reinach AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau; Antonio Rodriguez, spanischer Staatsangehöriger, in Luzern, und Heinz Berchtold, von Giswil, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. September 1984

Alpina Liegenschafts-Verwaltungs AG, in Luzern, Moosstrasse 7, bei Alpina Treuband Luzern, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 9. 1984. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; Vermittlung von Liegenschaften; Geschäftsführung von Drittfirmen; Übernahme von Kontrollstellmandaten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Trudy Grüter, von und in Luzern; Delegierte: Alice Naef, von Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau; Mitglieder: René Kaufmann, von Horw, in Luzern, und Eva Grüter, von und in Luzern. Die Präsidentin und die Delegierte zeichnen einzeln. Die Mitglieder führen keine Unterschrift.

7. September 1984

Softkill AG, in Luzern, Tribschenstrasse 9, bei Albert Friedrichs, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 8. 1984. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Dienstleistungen, insbesondere Computer-Software, Computerprogramme und Computerschulung. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Silvia Huber, von und in Kriens. Direktor mit Einzelunterschrift: Albert Friedrichs, niederländischer Staatsangehöriger, in Meggen.

7. September 1984

Alimentana Sista, in Ebikon, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2599). Statutenänderung vom 30. August 1984. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

7. September 1984

Texmo Fashion Form AG, in Luzern, Hirschengraben 43, bei Helfenstein & Bucher AG, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 9. 1984. Zweck: Handel mit Textilien und Möbeln aller Art sowie Lizenzverwertung für beide Warengruppen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Georges Bucher, von Luzern und Wolhusen, in Ebikon.

7. September 1984

A. Brunner-Marthaler AG, in **Kriens**, Druckerei usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 547). Josef Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Robert Lanz, von Gondiswil und Malters, in Malters.

7. September 1984

Crédit Commercial de France (Suisse) SA, **Zweigniederlassung** in **Luzern**, Bank (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1984, S. 1763). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Pierre-André Gilléron ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roger Garnier ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Mitglied und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Michel de Reynier, von Neuenburg, in Cortaillod. Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roger Lau, französischer Staatsangehöriger, in Genf. Der bisherige Direktor Alois Grab ist nun stellvertretender Generaldirektor und Sekretär des Verwaltungsrates. Der bisherige stellvertretende Direktor André Dumont ist nun Direktor und wohnt neu in Genf; sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien.

7. September 1984

Käsergenossenschaft Gunzwil-Dorf, in **Gunzwil** (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1982, S. 3534). Fraz Furrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Alois Galliker. Neuer Aktuar ist Anton Dörig, von und in Gunzwil. Präsident oder Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

7. September 1984

HRF AG, **Management-Gesellschaft für Hotel- und Restaurationsbetriebe**, in **Luzern** (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 218). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jack Isenegger, von Inwil, in Luzern. Robert Bucher, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet neu kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

7. September 1984

Teppichhaus J. Oetterli AG, in **Luzern** (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1503). Statutenänderung vom 4. September 1984. Neuer Zweck: Betrieb eines Teppich- und Bodenbelagsgeschäftes; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Margrit Oetterli-Steimer, diese infolge Todes, Heddy Spitt-Oetterli und Monika Szale-Höner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Emil Schnyder, von Rothenburg und Emmen, in Rothenburg. Franz Degen-Oetterli und Berty Degen-Oetterli, Mitglieder, wohnen nun in Ebikon; sie zeichnen neu auch unter sich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adelheid Gabriel, von und in Emmen. Neue Adresse: Habsburgerstrasse 20, bei Redinvest Finanz und Verwaltungen AG, Luzern, 6003 Luzern.

Obwalden – Obwald – Intervado Soprasvela

7. September 1984

Moser Nikolaus, Gasthaus Sonne, in **Alpnach**. Inhaber der Firma ist Nikolaus Moser, von Neuhausen am Rheinfall, in Alpnach. Betrieb des Gasthauses Sonne, Brünigstrasse. Einzelprokura wurde erteilt an Marianne Moser-Jaun, von Neuhausen am Rheinfall, in Alpnach.

Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva

7. September 1984

Citytex AG, in **Hergiswil**, Handel mit Textilien und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1984, S. 2323). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 150 000 auf Fr. 450 000 erhöht, durch Ausgabe von 300 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. September 1984

Unistarch AG, in **Hergiswil**. Gemäss Statuten vom 6. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Agrarprodukten, insbesondere Stärke, sowie Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräußern und vermieten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Costa, von Sachseln, in Luzern. Domizil: Seestrasse 117, 6052 Hergiswil.

7. September 1984

Josef von Matt, Buchhandlung, Verlag, Antiquariat, in **Stans** (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2465). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

7. September 1984

Josef von Matt, Buchhandlung, Verlag, Antiquariat, in **Stans**. Inhaber der Einzelfirma ist Josef von Matt-Amstutz, von und in Stans. Sortiments- und Verlagsbuchhandlung, Antiquariat. Poststrasse 1, 6370 Stans.

Glarus – Glaris – Glarona

7. September 1984

Inova Beteiligungs AG, in **Halsen**. Mit Statuten vom 5. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an andern Gesellschaften, Förderung von technologischen Innovationen und Managementberatung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Claude Fischer, von Basel, in Erlinsbach. Domizil: c/o Walter Gerber, Hinterhaslen.

7. September 1984

ef Services AG, in **Glarus**, Dienstleistungen administrativer und kommerzieller Art (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2787). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. September 1984

Estag-Apparaturbau AG Niederurnen, in **Niederurnen** (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2383). Willy Egli, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albin Egli, bisher Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter des VR und zeichnet weiterhin einzeln. Einzelunterschrift wurde erteilt an Martha Egli-Düring, von Schänis, in Niederurnen.

7. September 1984

Tasa Services AG, in **Glarus**, Erbringen von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 172). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

7. September 1984

SAC Technical Services GmbH, in **Glarus**, technische Aufträge, Gutachten usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 688). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 31. August 1984 werden Aktiven und Passiven von der SAC Consultants AG, in Glarus, übernommen. Diese Übernahme erfolgt als Geschäftsübernahme im Sinne von Art. 181 OR. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

7. September 1984

Jet-Flug AG, in **Glarus**, Kauf, Verkauf und Vermietung von Jet-Geschäftsflugzeugen (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 874). Die Kollektivprokura von Thomas Müller ist erloschen.

7. September 1984

Mandara AG, in **Glarus**, Investitionen aller Art (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1350). Barbara Daenger-Tschopp, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Pierre Daenger, von Genf, in Epalinges.

7. September 1984

Daros A.G., in **Glarus**, Finanzgeschäfte, Beteiligungen (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 716). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1984 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Neuausgabe von 1700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug – Zoug – Zugo

7. September 1984

Friedrichshof AG, in **Zug**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. September 1984. Zweck: Erwerb und Veräußerung von Patenten und Lizenzen, kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Finanzierungen von solchen vornehmen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Domizil: Loretostrasse 1, c/o Tharpe Treuhand- und Revisions AG, 6300 Zug.

7. September 1984

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in **Zug** (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2366). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug.

7. September 1984

MG Metallgesellschaft AG, in **Zug**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. September 1984. Zweck: Gewinnung, Erzeugung, Be- und Verarbeitung von sowie Handel mit Erzen, sonstigen Mineralien, Energierohstoffen, Metallen, metallischen und chemischen Produkten; Entwicklung und Verwertung technischer Verfahren; Planung und Bau industrieller Anlagen; Durchführung von Finanz-, Versicherungsvermittlungs-, Schiffs-, Transport- und Speditionsgeschäften. Kann sich an solchen Unternehmen, deren Zweck überwiegend unter die vorgenannten Gebiete fällt, sowie an Kreditinstituten beteiligen. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans-Rudi Wüthrich, von Trub BE, in Biel BE, Präsident; Dr. Kurt Reichlin, von Schwyz, in Zug, und Wolfgang Wink, deutscher Staatsangehöriger, in Offenbach/Main (D); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt: Horst O. Gahn, deutscher Staatsangehöriger, in Mörfelden-Walldorf (D). Domizil: Hasenbühlweg 9, c/o Dres. Reichlin und Hess, 6300 Zug.

7. September 1984

Subag Holding AG, in **Zug**, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1212). Statutenänderung: 6. September 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 500 000, durch Ausgabe von 7000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 10 500 000, voll liberriert, 10 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. André Cuendet, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kilchberg ZH.

7. September 1984

IFC-Luftfracht AG, in **Zug**, Vermittlung von Speditionen aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1831). Auflösung durch Generalversammlung vom 21. August 1984. Die Liquidation wird unter der Firma IFC-Luftfracht AG in Liquidation (IFC-Airfreight Corporation in Liquidation) durchgeführt. Liquidatorin ist die Budijger Treuhand Co, Inhaber Meier, Kaelin & Co, in Zürich. Die Unterschrift von Hans Meier, einziger Verwaltungsrat, ist erloschen.

7. September 1984

Experba AG, in **Zug**, Kauf und Betrieb von chemischen Reinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1670). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

7. September 1984

Cap Primavera Investment Ltd. in Liquidation, in **Zug**, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1119). Die Steuerverwaltungen haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

7. September 1984

ECC Engineer Constructor Co AG, in **Zug**, Ausübung von Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2292). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurde gewählt: Lothar M. Ehrlich, bisher Geschäftsführer, als Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift; er ist nun Bürger von Zürich. Weiter wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Annette S. Ehrlich, von Regensdorf, in Adlikon, Nelly Gähwiler, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien; sie wohnt nun in Zürich.

7. September 1984

Esteroterra Holding AG, in **Zug**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1978, S. 1192). Auflösung durch Generalversammlung vom 31. August 1984. Die Liquidation wird unter der Firma Esteroterra Holding AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Lorez, bisher einziger Verwaltungsrat.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 septembre 1984

S.I. Le Dally S.A., à **Vaudens**, acquisition et mise en valeur des immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 21. 12. 1982, no 297, p. 4068). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 août 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: S.I. Le Dally S.A. en liquidation, par Albert de Steiger, de Berne, à Chenaleyres, commune d'Autafond, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Christian, Gilbert et Monique Krummenacher ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Grand-Places 1, 1700 Fribourg, c/o Me Albert de Steiger.

Bureau de Fribourg

7 septembre 1984

Sir Holding d'Investissements et de Recherches, à **Fribourg**, route de Villars 17, c/o Daniel Stevan. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 9. 1984. But: participations financières et investissements dans toutes sociétés et plus particulièrement dans les sociétés de recherches. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Daniel Stevan, d'Autavaux, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

7 septembre 1984

Navemar S.A., à **Fribourg**, commerce, affrètement, etc., de navires, etc. (FOSC du 19. 8. 1975, no 192, p. 2273). La signature de l'administrateur Rudolf Maag, décédé, est radiée. Max Pfeiffer, de Rheinfelden, à Kilchberg, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

7 septembre 1984

Unternehmensberatungs A.G. Freiburg, à **Fribourg**, conseil en entreprises, etc. (FOSC du 5. 1. 1979, no 3, p. 28). **EM Fribourg S.A.**, à **Fribourg**, participations dans le secteur transport, etc. (FOSC du 17. 5. 1984, no 114, p. 1779).

Ont été nommés directeurs, avec signature collective à deux: Dirk Gross, de RFA, à Bramford-Ipswich (GB), et Jerzy von Hoszek, de nationalité suédoise, à Recklinghausen (RFA).

7 septembre 1984

Fibor S.A., à **Fribourg**, Cité-Bellevue 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 9. 1984. But: exécution de tout mandat fiduciaire et de travaux relatifs à la tenue de comptabilités, à la révision, la fiscalité, des expertises, la gestion de sociétés et de fortunes; fourniture de services en matière d'informatique, d'organisation et de conseil d'entreprises, etc. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. René Meuwly, de St-Antoine, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

7. September 1984

Trabamag, in **Düdingen**, Kauf, Verkauf und Vermietung von Baumaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1163). Richard Bartholdy, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des VR wurde gewählt: Samuel Kammermann, von Bowil, in Toffen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. September 1984

Ingenieurbureau Emch & Berger Basel AG, in **Basel** (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3143). Franz Lapka, Prokurist, ist nun Bürger von Basel. Harry Scheimann, Prokurist, wohnt nun in Riehen.

6. September 1984

Immobilien AG Klarastrasse No. 32 & 34 Basel, in **Basel** (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach **Ottens** (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3164) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

6. September 1984

Fiducia Société anonyme pour gestions fiduciaires, in **Basel** (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3132). Unterschrift Peter Hiltbrunner erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Reto Casati, von und in Basel. Marcel Gallati, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Bottmingen.

6. September 1984

Roneri AG, in **Basel**, Ausübung von Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1053). Prokura Heidi Hummel erloschen. Hans Indermaur führt nun Einzelprokura.

6. September 1984

Züblin + Wenk & Cie. AG, in **Riehen**, Bauten usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3153). Unterschrift Frédéric Perret, Direktor, erloschen.

6. September 1984

Vito Tricase, in **Basel**, Gemüse usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2217). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

6. September 1984

Messag Messe-Service AG, **Zweigniederlassung** in **Basel** (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1977, S. 2468), mit Hauptsitz in Volketswil. Hermann Steinmetz, Verwaltungsratspräsident, ist nun Bürger von Volketswil.

6. September 1984

Steinmetz Messebau AG, **Zweigniederlassung** in **Basel** (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3942), mit Hauptsitz in Volketswil. Hermann Steinmetz, Verwaltungsratspräsident, ist nun Bürger von Volketswil.

6. September 1984

Emil Handschin, in **Basel**, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2753). Prokura Othmar Bolzern erloschen.

6. September 1984

Hildegard-Vertriebs AG, in **Basel** (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3917). Statutenänderung: 4. 9. 1984. Zweck nun: Import und Vertrieb von Konsumgütern und Büchern jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen dieser Branchen und der Finanzierung von derartigen Unternehmen beteiligen.

6. September 1984
Wasserstelen AG, in R i e n, Immobilien usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 4. 9. 1984. Firma nun: Wasserstelen AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Markus Baumann, von Basel, in Reinach BL. Aus Verwaltungsvertrag ausgeschieden: Ernst Käser; Unterschrift erloschen. Liquidationsdomizil: Binningerstrasse 60, bei Markus Baumann, Reinach BL.

6. September 1984
Hermigast AG, in B a s e l, Gaststätten usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1373). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

6. September 1984
Fotogen Studio-Labor-Genossenschaft Basel, in B a s e l, Feldbergstrasse 114, bei Christoph Bühler, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 18. 6. 1984. Zweck: gemeinsamer Aufbau und Betrieb eines Produktionsstudios mit Schwerpunkt auf Fotografie und Film, um mittels Verleih und Vermietung von Produktionsmaterial und Produktionsstätten eine Öffentlichkeit zu erfassen, deren kulturelle Aktivitäten belebt und gefördert werden sollen. In nach Möglichkeit gemeinsamen Produktionen sollen die Entwicklung medienpädagogischer Ansatzpunkte sowie Selbsthilfeprojekte unterstützt werden. Anteilsscheine: Fr. 500. Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsmitglieder mit Einzelunterschrift: Enrico Roth, von Grindelwald, in Binningen, Präsident; Christoph Bühler, von Heimenhausen, in Basel, Kassier, und Martin Gudenrath, von Arboldswil, in Basel, Sekretär. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien: Michael Lumsden, britischer Staatsangehöriger, in Basel, und Franz Leugger, von und in Basel.

6. September 1984
Schweizer Mustermesse in Basel, in B a s e l, öffentlich-rechtliche Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1984, S. 1473). Prokura Johannes Zeller erloschen. Stephan Fischer, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Dr. Frédéric P. Walther, Verwaltungsratsmitglied, Mitglied des Verwaltungsratsausschusses und Generaldirektor, ist nun auch Bürger von Basel.

6. September 1984
Lunares SA, in B a s e l, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2462). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Benjamin Bosshart, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Ludovico Grandi, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident; Luigi Peverelli, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I); Francesco Tozzi, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I), und Jacques Chatton, von Romont FR, in Basel. Dr. Andrea Travelli, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Einzelprokura neu: Alberto Biraghi, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I).

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

7. September 1984
Keller & Söhne AG, in A l l s c h w i l, Herstellung und Vertrieb von Tonträgern aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1983, S. 2049). Domizil neu: Baslerstrasse 284.

7. September 1984
Gutekunst & Co. AG, Zweigniederlassung in Pratteln, Kraftwerkstrasse 7 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel: Errichtung: Beschluss des Verwaltungsrats vom 21. August 1984. Firma am Hauptsitz: «Gutekunst & Co. AG». Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt: 25. Juni 1984 (letzte Publikation: SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2437). Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere Weiterführung der erloschenen Kommanditgesellschaft «Gutekunst & Co.», in Basel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Werner Gutekunst, von und in Basel, Verwaltungsratspräsident; mit Unterschrift zu zweien: Urs Adolf Berger, von Basel und Langnau im Emmental, in Schönenbuch BL, Verwaltungsratsmitglied, und Klaus Lorracher, deutscher Staatsangehöriger, in Schönenbuch BL, Direktor.

7. September 1984
Renata AG, in I t i n g e n, Pivotage, Uhrenbestandteile, feinmechanische Produkte usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2623). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Jacques Pilet, ohne Unterschrift. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Andor Hefli, von Rüti GL, in Neggio, Vizepräsident, und André Taillard, von Saint-Brais, in Le Locle, Sekretär. Kurt Zehntner-Mosset, Verwaltungsratsdelegierter, ist nun auch Verwaltungsratspräsident; er führt jetzt Unterschrift zu zweien. Der bisherige Verwaltungsratspräsident Jean-Pierre Seiler bleibt Verwaltungsratsmitglied und zeichnet weiterhin zu zweien.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

7. September 1984
Robag Rohner-Betriebs-AG, in L u t z e n b e r g, Gemäss Statuten vom 6. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung und Betrieb von gastwirtschaftlichen Betrieben. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Finanzgeschäfte ausüben und Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 6. September 1984 von dem im Handelsregister nicht eingetragenen «Walter Bruders», in Lutzenberg, gewisse Aktien (PW Opel Commodore C 2.5, 1982; PW BMW 3.0 S, 1973; LKW Opel Blitz mit Kühlkasten; 1973; Soft-Ice Maschine General-Cold, Mod. 1980 und Soft-Ice Maschine General-Cold, Mod. 1979) im Betrage von Fr. 35 000. Der Übernahmepreis im gleichen Betrag wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Rohner, von Oberriet, in St. Gallen. Domizil: Im Brenden 305, 9426 Lutzenberg.

7. September 1984
Interval-Holding GmbH, in H e r i s a u, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1978, S. 976). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 7. September 1984 ist die Stammeinlage von Fr. 50 000 des bisherigen Gesellschafters und Geschäftsführers Dr. Eugen Auer, dessen Unterschrift erloschen ist, an den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift Heinrich Thorbecke, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, übergegangen. Das Stammkapital beträgt wie bisher Fr. 2 000 000 und besteht wie bisher aus einer Stammeinlage von Fr. 1 950 000 und einer solchen von Fr. 50 000.

7. September 1984
Alpastar AG, in S t e i n, Gemäss Statuten vom 7. September 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Versandhandel mit Waren aller Art sowie die Konfektionierung und den Vertrieb von Damen- und Kinderoberbekleidung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belehnen sowie veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ruedi Frei, Präsident mit Einzelunterschrift; Zdenka Freipric, beide von Brunnadern, in Herisau sowie Leni Frei-Höhener, von Brunnadern, in Stein AR; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Im Sonderli, 9065 Stein AR.

7. September 1984
Eugster AG Trogen, in T r o g e n, Posamentenartikel usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. April 1984 über die ausserordentliche Generalversammlung hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

7. September 1984
Proffback Widmer, in H e i d e n, Inhaber ist Alfred Widmer, von Stein AR und Winterthur, in Wolfhalden. Handel mit Nahrungsmitteln, Diät- und Naturprodukten: Poststrasse 856, 9410 Herisau.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

7. September 1984
Blacky Mode-Design AG, in W i l, Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. September 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwurf, Gestaltung, Herstellung und Vertrieb von modischer Sport- und Freizeitbekleidung aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Schwarz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Elisabeth Schwarz-Fahrni, beide von Hägglingen, in Oberwangen, Gemeinde Fischingen, und Hans Stadler, von Kirchberg SG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Wilenstrasse 10, 9500 Wil.

7. September 1984
GGA Antennen AG, in D e g e r s h e i m (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2900). Rudolf Frei-Bürge ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Werner Engeli, von Engishofen, in Degersheim, ohne Unterschrift. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an das bisherige Mitglied des VR Peter Wieser.

7. September 1984
Strässlé AG, in S t. G a l l e n, Installation von heiz- und lüftungstechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2589). Neue Geschäftsadresse: Schachenstrasse 7, 9016 St. Gallen.

7. September 1984
Josef Kempf u. Co, in M u e l e n, Fahrzeugbau und Schlosserei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2723). Josef Kempf, Komplementär, und Ursula Kempf-Angehörig, Kommanditistin und Prokuristin, wohnen nun in Häggenschwil.

7. September 1984
Baugeschäft Hojdelewicz, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 924). Neue Geschäftsadresse: Goldbrunnenstrasse 30, 9000 St. Gallen.

7. September 1984
Peter Panella, in S t. G a l l e n, Inhaber der Firma ist Peter Panella, von Eggersriet, in St. Gallen. Restaurationsbetrieb. Zürcherstrasse 28, 9000 St. Gallen.

7. September 1984
Agentur Stauch, in A u, Inhaber der Firma ist Jakob Stauch, von Winterthur, in Wolfurt (A). Einzelprokura: Heinz Rentzmann, von Warth, in Eggersriet. Handelsagentur, «Central», Hauptstrasse, 9434 Au.

7. September 1984
Vadian AG, in S t. G a l l e n, Verwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Immobilien, Mobilien und Rechten aller Art (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1977, S. 1327). An der Generalversammlung vom 7. September 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Verwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Immobilien, Mobilien und Rechten aller Art sowie Handel mit chemisch-technischen Produkten. Rechtsdomizil: Vadianstrasse 39, 9000 St. Gallen. Geschäftsadresse: Degersheimerstrasse 29a, 9100 Herisau.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. September 1984
Florian Felix, in C h u r, Inhaber: Florian Felix, von Haldenstein, in Chur. Bauunternehmung. Stellerweg 41, 7000 Chur.

7. September 1984
A. Ackermann, Boutique Irène, in C h u r, Damenmodegeschäft (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1964, S. 2913). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. September 1984
Hotel Quellenhof AG, in S c u o l (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2841). Rudolf Jaissli und Armin Schoch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Schwarz, von Basel, in Aristau. Neues Domizil: c/o Marco Degennaro, 7550 Scuol.

7. September 1984
Bruno Tam-Spreiter, in V i c o s o p r a n o, Titolare: Bruno Tam-Spreiter, da e in Vicosoprano. Ferramenta attrezzi, macchine e biciclette. Valtorta 110, 7649 Vicosoprano.

7. September 1984
Bariva AG, in C h u r, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1893). Peter J. Seeholzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Dani Rothschild, von und in Zürich.

7. September 1984
Caluna A.G., in C h u r, Liegenschaften usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1983, S. 2189). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Stabsverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. September 1984
W. Utzinger, in S i l v a p l a n a, Sattlerei und Bodenbeläge (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1971, S. 562). Neue Einzelunterschrift: Josefa Utzinger-Amrhein, von Bachenbühlach, in Silvaplana.

7. September 1984
Joh. Hartmann, in S a a s, Inhaber: Johann Hartmann, von Schiers, in Saas im Prättigau. Betrieb einer Schlosserei. Hauptstrasse, Haus Paradiel, 7247 Saas im Prättigau.

7. September 1984
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1562), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1562), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Flims (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1562), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1984, S. 1562), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

Hans Strasser ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin als Mitglied und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neuer Präsident ist Dr. Franz Galliker; er zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Kollektivunterschriften zu zweien: Fritz Köhli, von Kallnach, in Seedorf BE; Dr. Werner Schick, von Basel, in Riehen; Dr. Klaus Haegi, von Wetzikon ZH, in Meilen; Berthold Wietlisbach, von Wohlen, in Waldegg, Gemeinde Uitikon, und Heinz Stucky, von Sargans, in Scherzenbach. Die Unterschrift von Dr. Jörg Auckenthaler ist erloschen. Dr. Georges Blum wohnt nun in Basel und Georges-André Lauener in Zumikon.

Aargau – Argovie – Argovia

7. September 1984
Bio-Cosmetika-Handels AG, in A a r a u, Graben 28, bei Eutag Eugster Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 9. 1984. Zweck: Herstellung von und Handel mit kosmetischen Präparaten und elektronischen Geräten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Claude Fischer, von Basel, in Erlinsbach, mit Einzelunterschrift.

7. September 1984
Hannes Zschokke AG Aarau, in A a r a u, Planungsbüro usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1984, S. 3196). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Friedrich Greutmann, von Beggingen, in Bopsteln.

7. September 1984
Rigolt-Verlag AG, in G e b e n s t o r f (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3071). Domizil weggefallen. Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 88bis HRGv. Firma nun: Rigolt-Verlag AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Fritz Haase, dessen Unterschrift als einziger Verwaltungsratsmitglied erloschen ist. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Fischbachstrasse 2, 5610 Wohlen.

7. September 1984
Tatana Jelinek Magnetfeldergeräte, in N e u e n h o f (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1629). Geschäftsadresse nun: Webermühle 41.

7. September 1984
Elektrizitätswerk Muri, in M u r i, kommunales Unternehmen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2322). Unterschriften Otto Ziswyler, Gemeindeamman, und Adolf Christen, Gemeindegemeinschreiber, erloschen. Dr. Marco Hauser, bisher Vizeamman, zeichnet nun als Gemeindeamman zu zweien. Unterschriften zu zweien neu: Hans Wey, von Mühlu, in Muri AG, Vizeamman, und Ludwig Rast, von Hohenrain, in Muri, Gemeindegemeinschreiber.

7. September 1984
Hypothekbank Lenzburg, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lenzburg (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1674) und Zweigniederlassung in Mellingen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1674). Prokura Rolf Suter erloschen.

7. September 1984
Pröschel AG, in Z u f i k o n, Unterhalt von Gartenanlagen usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1026). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hedwig Moser. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hans Peter Müller, von Rohrbach, in Langenthal.

7. September 1984
Protor AG, in A a r a u, Metalle und Edelstahl usw. (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2616). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Bernhard Tschanz, von Oppligen, in Aarau.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. September 1984
Papierfabrik Laager AG, in B i s c h o f s z e l l, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Papier (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1410). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1984 wurde die Firma geändert in: Papieri Bischofszell AG. Jetziger Zweck: Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Papier. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräußern. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Dr. rer. pol. Peter Laager, Präsident und Delegierter; Dr. Friedrich Georg Laager, Vizepräsident; Viktor Laager und Gustav Laager, Mitglieder, sind aus dem VR ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura von Fritz Zingg, Dr. Werner Seebass und Beat Fässler ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Kurt Berner, von Rapperswil, in Muen, als Präsident; Arthur Waser, von und in Luzern, als Vizepräsident; Fritz Baumann, von Kirchleerau, in Holzikon, und Alois Koch, von und in Appenzell, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Haller, von Reinach, in Meisterschwanden.

7. September 1984
Photocolor Kreuzlingen AG, in K r e u z l i n g e n, Verarbeitung von Foto- und Filmmaterial aller Art, insbesondere von Farbfilmen, Herstellung von Fotogeräten sowie Handel mit Fotoartikeln (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1029). Philipp Roger Schwarz, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 1984
Ali Orient-Teppiche, Khorramabadi, in K r e u z l i n g e n. Firma-inhaber ist Ramezan Khorramabadi, iranischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Handel mit Orientteppichen und Ziergegenständen. Hauptstrasse 110, 8280 Kreuzlingen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

6 settembre 1984

Saimex S.A., in Bellinzona, commercio di prodotti per siderurgia e metallurgia, ecc. (FUSC del 19. 5. 1982, n. 114, p. 1629). Athos Severi, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Alberto Pronzini, da Lumino in Bellinzona, è nominato amministratore unico, con firma individuale.

Ufficio di Biasca

5 settembre 1984

Elemetal S.A. Succursale di Biasca, in Biasca. Con questa ragione sociale, la società anonima «Elemetal AG», in Thun, fabbricazione completa o parziale di prefabbricati con elementi o materiali da costruzioni standardizzati e prefabbricati, nonché commercio di elementi e materiali da costruzioni standardizzati e prefabbricati, iscritta nel registro di commercio di Thun il 18 gennaio 1968 (ultima pubblicazione FUSC del 24. 7. 1984, n. 170, p. 2651), ha creato una succursale a Biasca, conformemente alla decisione dell'assemblea generale del 22 giugno 1984. La succursale è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico Eduard Semadeni, da Poschiavo in Thun, e dalla procura individuale di Silvio Pinazza, da e in Biasca. Recapito della succursale: via Francini, 6710 Biasca.

7 settembre 1984

SVR Veicoli S.A., in Osoana. Con atto pubblico e statuti del 4 settembre 1984 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima, il cui scopo è: servizi di rappresentanza, acquisti, vendite, riparazioni, commercio di autoveicoli leggeri e pesanti, macchine da cantiere e diverse, muniti di tutte le componenti integranti e accessorio; commercio di veicoli usati di ogni genere, carburanti e lubrificanti. La società potrà partecipare ad altre società del genere. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1.000 cadauna, al portatore. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul FUSC e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti noti sono fatte per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri: Giovanni Malingamba, da e in Torre, presidente; Gino Malingamba, da Torre in Pollegio, segretario, e Enrico Malingamba, da Torre in Biasca. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro. Recapito: uffici propri, 6703 Osoana.

Ufficio di Locarno

7 settembre 1984

Pedrioli Eros, in Locarno, impianti elettrici e telefonici, ecc. (FUSC del 21. 9. 1977, n. 221, p. 3057). Nuovo recapito: via Del Passetto 8.

7 settembre 1984

Zermina S.A., in Locarno, la compra-vendita di beni immobili, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 29. 8. 1984, n. 201, p. 3109). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Locarno-Città del 20 agosto 1984. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno conformemente all'art. 66 al 2 ORC.

Ufficio di Lugano

6 settembre 1984

Macelleria Fani S.A., in Savosa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 9. 1984. Scopo: il commercio di carni e salumi, la produzione di prodotti di salumeria e gastronomia, la partecipazione in attività del ramo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Flavio Fani, da Russo in Manno.

7 settembre 1984

S.R. e Associati S.A., a Paradiso, lavori di ingegneria, ecc. (FUSC del 2. 2. 1983, n. 27, p. 378). In scioglimento: 6. 9. 1984. Nuova ragione sociale: S.R. e Associati S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Moreno Berta, amministratore unico. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, via Pioda 12, c/o studio legale Pozzi & Pedrazzini.

7 settembre 1984

Ameg A.G., a Paradiso, vendita di macchinari, ecc. (FUSC del 3. 5. 1984, n. 102, p. 1563). Gerald Hampel, già presidente, e Curzio Curti, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Enrico Curti, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale; la sua firma collettiva a due è estinta.

7 settembre 1984

Banca Commerciale Lugano SA, in Lugano (FUSC del 6. 8. 1984, n. 181, p. 2813). La firma di Michel B. Brasser, già vice-direttore, è estinta.

7 settembre 1984

Autovetture e Veicoli Pesanti AVP S.A., in Lugano (FUSC dell'8. 8. 1984, n. 183, p. 2848). Procura collettiva a due, ma non con un altro procuratore, è stata conferita a Rolf Lüscher, da Moosleerau in Lugano.

7 settembre 1984

Bizar S.A., in Cademario, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 1. 1973, n. 24, p. 294). In scioglimento: 4. 9. 1984. Nuova ragione sociale: Bizar S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Maurizio Elia, da Breno in Manno. La firma di Giuliano Rezonico, amministratore unico è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, piazza Monte Ceneri 9, c/o studio fiduciario Maurizio Elia.

7 settembre 1984

Missierie S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 6. 3. 1980, n. 55, p. 749). Marco Celoria, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Pierfrancesco Campana, da Valcolla in Mendrisio.

7 settembre 1984

Shearson/American Express Inc., Wilmington, Lugano Branch Office, in Lugano, commercio di titoli, ecc. (FUSC del 1. 3. 1983, n. 50, p. 703). Società anonima con sede principale a Wilmington, Delaware (USA) e prima succursale in Svizzera a Ginevra. Nuova ragione sociale della sede principale: Shearson Lehman/American Express Inc. Nuova ragione sociale della succursale: Shearson Lehman/American Express Inc., Wilmington, Lugano Branch Office.

7 settembre 1984

Bluelagoon S.A., a Paradiso, via Cattori 3, c/o Dott. Francesco Moretti (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 9. 1984. Scopo: l'acquisizione e gestione di patrimonio immobiliare in proprio e, fiduciariamente, per conto di terzi costituito all'estero. Acquisizione e gestione di patrimonio mobiliare in qualunque forma. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Dott. Francesco Moretti, da Castel S. Pietro in Vacallo.

7 settembre 1984

La Vigna lettera B) S.A., precedentemente a Lugano, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 31. 5. 1972, n. 125, p. 1396). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Oberdorf SO (FUSC del 4. 9. 1984, n. 206, p. 3164).

7 settembre 1984

Narlex S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 6. 1978, n. 141, p. 1946). Nicolò Lucchini non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Sonja Lanfranchi, da e a Paradiso.

7 settembre 1984

Zana Trasporti S.A., in Viganella (FUSC del 28. 5. 1982, n. 121, p. 1726). Artemio Zanolari, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Remo Messi, da Biogno-Beride in Gravenano.

7 settembre 1984

Monti Franco, in Magliaso, trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 4. 3. 1981, n. 51, p. 691). La procura di Rita Meli è estinta.

7 settembre 1984

Artefer S.A., in Vezia, costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 22. 6. 1984, n. 143, p. 2250). La firma di Gaetano Ongaro, già direttore, è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a Giorgio Rigo, di nazionalità italiana in Cadelgiano Viconago (I).

7 settembre 1984

Globofood A.G., precedentemente a Wil SG, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC del 14. 10. 1983, n. 240, p. 3547). Nuova sede: Agno, uffici propri. Nuova ragione sociale: Globofood S.A. Lo statuto originale del 26. 7. 1983 modificato il 26. 9. 1983 è stato modificato il: 8. 8. 1984. Scopo: la produzione e il commercio di generi alimentari. Capitale: fr. 800.000, diviso in 800 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri: Giancarlo Viscardi, da San Vittore GR in Lugano, già amministratore unico, ora presidente; Alberto Bernardoni, da e in Sorengo, vice-presidente, e Vittorio Paladini, di nazionalità italiana in Montagnola, segretario; tutti con firma collettiva a due. La firma individuale di Giancarlo Viscardi è estinta.

7 settembre 1984

Globofood A.G. succursale di Agno, in Agno, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC del 29. 12. 1983, n. 304, p. 4442). Questa ragione sociale è radiata per soppressione della succursale in seguito al trasferimento della sede principale da Wil ad Agno.

Ufficio di Mendrisio

7 settembre 1984

Simondini A.G., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 29. 12. 1981, n. 301, p. 4085).

Gibona S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 27. 9. 1979, n. 226, p. 3078).

ImmoFin S.A., in Chiasso, la rappresentanza immobiliare, ecc. (FUSC del 2. 10. 1979, n. 230, p. 3122).

Hesabu S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 2. 10. 1979, n. 230, p. 3122).

Uwongo S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573).

Mambrin Finanz A.G., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573).

Ipanema S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 29. 12. 1981, n. 301, p. 4085).

Meru S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573).

Marsabit S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573).

Marco Celoria, deceduto, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla in Mendrisio, A.U., con firma individuale.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

4 settembre 1984

S.I. Le Tortiguet, a Villeneuve (FOSC del 17. 3. 1982, p. 846). La signature de l'administrateur Louis Bianchi, démissionnaire, est radiée. Nouvelle administratrice, avec signature individuelle: Giancarlo Antolini, de Worben, à Aigle. Domicile légal: chez Aline Schmid, chemin du Tortiguet, à Villeneuve.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

6 settembre 1984

Forma Constructions S.A., a Château-d'Oex (FOSC del 16. 7. 1982, n. 162, p. 2313). L'administrateur Samuel Martin est décédé; sa signature est radiée. André Martin n'est plus directeur, il est nommé administrateur avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs: Jean Chevallaz, de Montherod, à Pully, et Michel Lilla, de Poliez-le-Grand, à Montreux; ils signent collectivement à deux. Jean-Daniel Martin, fondé de procuration, est nommé directeur. Pierre-André Martin, de et à Rossinière, est nommé fondé de pouvoir; ils engagent la société, par leur signature collective à deux, soit entre eux, avec un administrateur ou un membre de la direction de la succursale de Lausanne.

6 settembre 1984

La Soldanelle, a Château-d'Oex, association (FOSC del 14. 9. 1981, n. 212, p. 2918). Dans son assemblée générale du 17 mai 1983, l'association a adopté de nouveaux statuts, portant notamment sur la modification de son but, qui est le suivant: fonder en Suisse, sous le haut patronage des évêques de Belgique, un ou plusieurs établissements dans lesquels des membres du clergé belge et des laïques pourront effectuer des séjours de repos, de rétablissement et de vacances. Les membres du comité Félix Robadey et Louis Thalmann ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Jean van Mele n'est plus directeur; sa signature est radiée. Domicile légal: chez le secrétaire Jean van Mele, la Villa-d'Oex, à Château-d'Oex.

6 septembre 1984

Marie-Claire Mauron, à Château-d'Oex. Titulaire: Marie-Claire Mauron, de Villarboud, Rossinière. Commerce de textiles à l'enseigne «Boutique Marie-Claire», à Château-d'Oex.

Bureau de Cossonay

7 septembre 1984

Barbay Frères, à Cottens, société en nom collectif, menuiserie, charpente, travaux en bâtiments (FOSC du 29. 1. 1975, p. 255). Les associés inscrits, Michel Barbay et Daniel Barbay, engagé dorénavant la société par leur signature individuelle.

7 septembre 1984

Mimex Trade S.A., à Vufflens-la-Ville, commerce de produits (FOSC du 5. 3. 1979, p. 697). Raison sociale radiée d'office du registre du commerce de Cossonay par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 5. 9. 1984, p. 3185).

Bureau de Lausanne

6 septembre 1984

Portfolio Management S.A. (Portfolio Management AG) (Portfolio Management Ltd), précédemment à Coire (FOSC du 10. 10. 1969, p. 2335). Siège transféré à Lausanne, rue Saint-Martin 30. Statuts primitifs du 14 juin 1968 modifiés en dernier lieu le 21 mai 1984. But: acquisition et gestion de papiers-values; opérations financières. Les 105 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 105 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 105 000, divisé en 105 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Régis Künzli (inscrit), d'Aadorf, actuellement à Morrens VD.

7 septembre 1984

Jaquier S.A. Progress-service, à Lausanne, commerce, réparation et entretien d'appareils électro-ménagers, dissoute par suite de faillite (FOSC du 27. 10. 1983, p. 3702). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

7 septembre 1984

Laboratoire Golaz S.A., à Lausanne, fabrication et vente de produits pharmaceutiques, parapharmaceutiques et diététiques (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2758). Pierre Golaz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Robert Golaz est nommé président; la directrice Françoise Golaz est nommée également secrétaire; tous deux continuent à signer individuellement. Werner Habersart, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur adjoint et continue à signer collectivement à deux.

7 septembre 1984

Jean Piasio S.A., succursale de Lausanne, exécution de travaux publics et constructions de toute nature (FOSC du 14. 2. 1984, p. 531), avec siège principal à Carouge GE. Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 63. Le sous-directeur Raymond Estoppey est nommé directeur adjoint et signe désormais collectivement à deux avec un administrateur ou un directeur. Le directeur Pierre Bolay, actuellement à Préverenges, est nommé directeur général et continue à signer collectivement à deux. Procuration limitée à la succursale est conférée à Jacques Roulin, de Provence, au Mont-sur-Lausanne, signant collectivement à deux avec un administrateur ou le directeur général. Bernard Reymond (inscrit), actuellement à Bussigny-près-Lausanne, et Gérard Mivelaz (inscrit) signent désormais collectivement à deux avec un administrateur ou le directeur général, leurs pouvoirs étant limités à la succursale.

7 septembre 1984

Gaston Martin, à Lausanne, droguerie à l'enseigne «Droguerie de Prélaz» (FOSC du 10. 6. 1980, p. 1971). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 septembre 1984

Hobby-Tex Daniel Jaccoud, à Lausanne, commerce d'articles de sports (FOSC du 23. 7. 1975, p. 2034). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 septembre 1984

Garage Alain Berthoud, à Lausanne (FOSC du 9. 2. 1977, p. 427). Nouvelle adresse: rue du Maupas 87. Le titulaire est actuellement à Lausanne.

7 septembre 1984

G. Aguet, à Lausanne, transport et commerce de bois (FOSC du 7. 2. 1964, p. 405). Nouvelle adresse: Lausanne, Vers-chez-les-Blanc, route du Jorat 73.

7 septembre 1984

Christine Hau-Kaiser, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Kwong Mingo» (FOSC du 31. 10. 1979, p. 3440). La titulaire est actuellement à Grandvaux.

7 septembre 1984

A. Guler, à Lausanne, avenue du Grey 38. Titulaire: Ali Guler, de Turquie, à Lausanne. Commerce d'articles textiles, en cuir et de diverse nature.

7 septembre 1984

Aldrey électronique, C. Imhof, à Prilly, avenue du Château 7. Titulaire: Charles Imhof, de Sierre, à Prilly. Réalisation et conception de systèmes électroniques; programmation de microordinateurs.

7 septembre 1984

A-Z matériaux S.A., à Lausanne, commerce de produits et biens mobiliers, en particulier matériaux de construction et d'aménagement extérieurs (FOSC du 6. 3. 1984, p. 810). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

7 septembre 1984

Faraco S.A., à Lausanne, avenue de la Gare 52. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 septembre 1984. But: commerce de peaux et de cuirs. Capital: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 600 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Loney, et du directeur Helmut Falter, d'Allemagne fédérale, à La Chaux (Cossonay).

7 septembre 1984

Jofresa S.A., à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 30. 7. 1981, p. 2433). Dissolution: 31 août 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Jofresa S.A. en liquidation, par la société «Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières», à Lausanne, nommée liquidatrice. François Cardis n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

7 septembre 1984

Somafi S.A., à Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1783). Dissolution: 30 août 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Somafi S.A. en liquidation, par la société «Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières», à Lausanne, nommée liquidatrice. Jean Francken et François Cardis ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée et la procuration de Marion Richter éteinte. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières.

Bureau de Morges

7 août 1984

Horlogerie-bijouterie du Centre, M. Chapuis, à Morges (FOSC du 2. 7. 1984, p. 2366). La raison sociale est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme Aurea S.A., à Morges.

7 août 1984

Aurea S.A., à Morges. Date des statuts: 31 juillet 1984. But: commerce d'articles d'horlogerie, bijouterie, joaillerie et orfèvrerie, création et exploitation de brevets et marques se rapportant à ces articles; toutes opérations immobilières, financières ou commerciales. La société va reprendre l'actif et le passif de l'entreprise individuelle exploitée à Morges par M. Mario Chapuis sous la raison sociale «Horlogerie-bijouterie du Centre M. Chapuis». Selon bilan au 1er juin 1984, les actifs sont de fr. 100 000 et les passifs de fr. 100 000. Il ne sera dû aucune contre-prestation à M. Mario Chapuis. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1 000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Morosow, de Lausanne, à Cully, administrateur unique, signature individuelle. Est nommé directeur avec signature collective à deux: Mario Chapuis, de Lausanne, à Morges. Adresse: rue Centrale 9, où la société exploite l'Horlogerie-bijouterie du Centre.

7 septembre 1984

H. de Steiger, à St-Sulpice, importation de bois (FOSC du 22. 5. 1946, p. 2558). La raison sociale est radiée par suite du décès du titulaire.

7 septembre 1984

Chr. Galle, à St-Sulpice, construction de cheminées de salon et poêles en céramique (FOSC du 30. 3. 1982, p. 1001). La raison est radiée d'office par suite du transfert de la maison à Cugy (FOSC du 23. 8. 1984, p. 3034).

7 septembre 1984

Arsi S.A., à Denges, coordonner l'exécution de tous les travaux du bâtiment, etc. (FOSC du 14. 4. 1983, p. 1214). Adresse: avenue J.-J.-Mercier 2, 1003 Lausanne.

7 septembre 1984

Jules C. Binder S.A., Import-Export, à St-Sulpice (FOSC du 3. 9. 1974, p. 2395). La procuration de Marie-Thérèse Binder est radiée; elle est nommée administratrice et secrétaire et continue à signer individuellement.

7 septembre 1984

Ed. Matthey, Nettoyages, à Denges. Titulaire: Edmond Matthey, du Locle, à Denges. Nettoyages d'appartements. Route de Préverenges 2.

7 septembre 1984

Vaudicuir L'Univers du Cuir SA, à St-Sulpice, achat, vente et représentation de tous produits dans le domaine de l'ameublement, etc. (FOSC du 31. 1. 1984, p. 355). Le 5 septembre 1984, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Nyon

7 septembre 1984

Transports R. Louis S.A., à Nyon (FOSC du 6. 8. 1980, p. 2642). Capital social de fr. 60 000 porté à fr. 100 000 par l'émission de 80 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Nouveau capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 4 septembre 1984. Nouvelle adresse: rue de la Porcelaine 1.

7 septembre 1984

Edwin Jenkins, à Nyon, route de l'Etraz 58. Titulaire: Edwin Jenkins, apatride, à Nyon. Fabrication, achat, vente et distribution de software et de pièces accessoires.

7 septembre 1984

Pierre L. Mottier, à Gingins. Titulaire: Pierre Louis Mottier, d'Ormont-Dessous, à Gingins. Ingénieur chimiste: consultant.

7 septembre 1984

Rémi Butkovic, à Gland, rue du Borgeaud 9. Titulaire: Rémi Butkovic, de France, à Gland. Boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie de la rue du Borgeaud».

7 septembre 1984

C.A. Cuisine-Art S.A., à Coppet (FOSC du 31. 10. 1980, p. 3561). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Favre, de Thierrens, à Villars-Tiercelin.

7 septembre 1984

Intermatch S.A., à Nyon, transactions financières (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3358). La signature de Stig Zetterberg, Jarl Arvidsson et Nils-Erik Malmberg, directeurs, est radiée. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Gunnar Bernhardt, de Suède, à Nyon.

7 septembre 1984

Supelco S.A., à Gland, équipements de laboratoires, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1984, p. 374). Arno Wolfensberger, directeur, est nommé également membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

Bureau de Vevey

7 septembre 1984

Renofors SA, à La Tour-de-Peilz, techniques chimiques de rénovation en matière de constructions (FOSC du 14. 8. 1980, p. 2737). Nouvelle raison sociale: Renoatic S.A. Statuts modifiés le 24 août 1984.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

7 septembre 1984

Caisse Raiffeisen de Mathod, à Mathod, société coopérative (FOSC du 24. 12. 1982, p. 4115). Alfred Burdet n'est plus président; sa signature est radiée. Michel Zeller, inscrit, est nommé président et il continue à signer collectivement à deux. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Jean-Alfred Burdet, de et à Mathod.

Valais – Wallis – Vallesse**Büro Brig**

7. September 1984

Benito Holzer, Restaurant Waldesrand, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 705). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

7. September 1984

Kies- und Zementprodukte AG, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 927). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. 4. 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 150 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 800 auf jede der 750 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 200. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von OR Art. 734 wurde durch öffentliche Urkunde vom 29. 8. 1984 festgestellt.

7. September 1984

Bildhauerei Rainer Wedekind, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Rainer Wedekind, deutscher Staatsangehöriger, in Naters. Steinmetz- und Bildhauerarbeiten. Geschäftsadresse: Sportplatzweg 8.

7. September 1984

Gasthaus und Restaurant zur Traube, Erich Truffer, in Visp (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2098). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de Sion

7 septembre 1984

Hôtel-Restaurant Le Méridien SA, à Conthey. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 7 août 1984. But: l'exploitation de l'Hôtel-Restaurant Le Méridien à Châteaufort-Conthey. La société acquiert l'immeuble no 575, à Châteaufort-Conthey, pour le prix de fr. 1 900 000. Elle peut créer, acquérir, gérer, assumer des participations à toutes entreprises similaires. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1 000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais, et, lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration de 2 à 3 membres: Ruth Rotach, de Schwellbrunn, à Wetzikon ZH, présidente, et Bernadette Lehner, de Niederwald, à Brig-Glis, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente. Bureau: Restaurant le Méridien à Châteaufort-Conthey.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel**Bureau de Boudry**

7 septembre 1984

Resa Executa Encaissements SA (Resa Executa Inkasso AG), à Peseux (FOSC du 21. 7. 1982, no 166, p. 2370). Maurice Emery, jusqu'ici président, devient vice-président, toujours avec signature collective à deux, il est actuellement domicilié à Marin, commune de Marin-Epagnier. Raymond Wavre, de Neuchâtel, à Peseux, est nommé président, avec signature individuelle. Micheline Donzé, secrétaire, est maintenant domiciliée à Neuchâtel.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6 septembre 1984

Fuchs S.A., à Valangin, la fabrication de pièces d'ébénisterie industrielle ou artistique, notamment à l'usage des industries de la télévision, etc. (FOSC du 22. 8. 1963, no 195, p. 2433). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire, du 31 août 1984, la société a modifié son but qui est désormais: la fabrication de pièces d'ébénisterie industrielle ou artistique. Elle peut accepter des mandats de représentation, s'intéresser à toutes entreprises commerciales, financières ou industrielles se rattachant à son but. Le conseil d'administration se compose désormais d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Samuel-Emile Fuchs, administrateur unique, actuellement à Malvilliers, est nommé président et conserve la signature individuelle; Ernest Fuchs, de Remigen, à Téhéran (Iran), est nommé secrétaire, avec signature individuelle.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 septembre 1984

Numa Jeannin S.A., à Fleurier, fabrication et commerce des montres (FOSC du 7. 7. 1982, no 154, p. 2206). Edouard Jeannin, vice-président, et Numa-Aurèle Jeannin, administrateur, ont démissionné; leur pouvoirs sont éteints.

6 septembre 1984

Société Coopérative d'Habitation IVY, à Fleurier (FOSC du 7. 7. 1982, no 154, p. 2206). Daniel-Camille Graser, secrétaire-caissier, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Arno-Sebastian Heggli, de Müswangen, à Fleurier, a été nommé secrétaire-caissier, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

22 août 1984

Société Immobilière Chasse-Peines 6 S.A., précédemment à Haute-terive (FOSC du 4. 11. 1981, no 256, p. 3465). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 août 1984, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant: **Script Edition S.A.**, siège transféré à Neuchâtel, rue de l'Hôpital 4, c/o Francis Von Büren. Nouveau but: l'édition dans tous les domaines et la production cinématographique. La société peut participer, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique. Les 50 actions de fr. 1000 nominatives ont été transformées en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genève – Genf – Ginevra

30 août 1984

Volligop SARL, à Genève (FOSC du 10. 2. 1983, p. 479). Nouvelle raison sociale: **Intercomp SARL**. Nouveau but: commerce, importation et exportation notamment dans les domaines de l'horlogerie-bijouterie, des engrais chimiques et des alcools. Joseph Bötöcs n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de fr. 19 000 a été cédée à James Bötöcs, de Lausanne, à Genève, nouvel associé. Gérant: l'associé James Bötöcs, susqualifié, avec signature individuelle. Nouveaux statuts du 27. 8. 1984. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 20, chez James Bötöcs.

3 septembre 1984

Bureau d'ingénieur-conseil, J.-P. Huguenin, à Troinex, ingénieur-conseil dans le domaine du chauffage, etc. (FOSC du 30. 11. 1983, p. 4114). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

3 septembre 1984

Bureau d'ingénieur-conseil, J.-P. Huguenin, BEIC, Huguenin et Scarvaglieri sucres, à Collonge-Bellerive, Vésenaz, route de Thonon 146. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1984. Associés: Jean-Pierre Huguenin, du Locle, à Troinex, et Nicolas Scarvaglieri, d'Italie, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Bureau d'ingénieur-conseil dans le domaine du chauffage, de la ventilation et du sanitaire. Continuation de l'exploitation du «Bureau d'ingénieur-conseil, J.-P. Huguenin».

4 septembre 1984

Agence Derby, Katharina Cealy, à Genève, rue Richmond 10. Chef de la maison: Katharina Cealy, de Röserswil, à Hermance. Procuration individuelle a été conférée à Christian Cealy, de Clermont-Ferrand, à Hermance. Courtage de chevaux pur-sang.

4 septembre 1984

Aazami et Mir Fassihi Farid, à Genève, courtage dans le domaine des produits chimiques, etc., société en nom collectif (FOSC du 8. 7. 1983, p. 2380). Massoud Mir Fassihi Farid n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Feiredoun Aazami reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Feiredoun Aazami, à Genève.

4 septembre 1984

Etablissement Yves Friauf, à Plan-les-Ouates, représentation et commerce de produits et matériel d'entretien, etc. (FOSC du 3. 9. 1982, p. 2865). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 septembre 1984

Alfio Giuliani, à Genève, café-restaurant (FOSC du 11. 7. 1980, p. 2343). La maison n'exploite plus l'établissement, rue Gourgas 24. Nouvelle adresse: avenue de Champel 42 où la maison continue l'exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Restaurant Vipi».

4 septembre 1984

Claudine Guilloid, Epicerie des Noirettes, à Carouge, rue de la Gabelle 20. Chef de la maison: Claudine Guilloid, de La Chaux-de-Fonds, à Carouge. Epicerie.

4 septembre 1984

Madeleine Verasani, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Arva» (FOSC du 15. 9. 1982, p. 2981). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 septembre 1984

Banque de Crédit succursale à Genève (FOSC du 17. 7. 1984, p. 2568), société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Werner Wüthrich, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, sauf avec un fondé de pouvoir, a été conférée à Anton Näpfl, de Viège, à Zurich.

4 septembre 1984

Biogen Production SA, à Carouge, exploitation d'un laboratoire de production biochimique (FOSC du 11. 5. 1984, p. 1695). Statuts modifiés le 23. 8. 1984 sur un point non soumis à publication.

4 septembre 1984

Société Immobilière Carrefour de Rive, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1982, p. 495). Marc-Henri Mettaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Urs Ingold, de Buchillon, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

4 septembre 1984

Société Angle Chêne-Ermitage, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 6. 1968, p. 1279). Madeleine Wiedmer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Baezner, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: quai des Bergues 23, chez Gérard Baezner & Cie.

4 septembre 1984

Cogestol SA, à Genève, achat, vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 4. 8. 1980, p. 2611). Kamal Takla (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 septembre 1984

Davicofinance SA, à Genève (FOSC du 15. 6. 1984, p. 2154). Nouveau but: toutes opérations financières, commerciales et immobilières à l'étranger. Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 500 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 31. 8. 1984.

4 septembre 1984

Finsimmo SA, à Genève, location et exploitation dans le domaine de l'immobilier, etc. (FOSC du 19. 6. 1984, p. 2200). Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 23, chez Texa, Société Anonyme de Technique et d'Exécution.

4 septembre 1984

Société Immobilière et commerciale Granant SA, à Genève (FOSC du 19. 12. 1983, p. 4328). Françoise Percy-Davis n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Yves Marioni, de Roveredo TI, à Colombier NE, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Crespin 12, chez Marc Borstcher.

4 septembre 1984

Horloferm SA, à Cologny, fabrication et vente de montres, etc. (FOSC du 9. 5. 1984, p. 1660). Procuration collective à deux a été conférée à Thierry Stehle, de Cerneux-Péguignot, à Ramsey (USA).

4 septembre 1984

Kim Shop SA, à Genève, exploitation de boutiques de mode, etc. (FOSC du 27. 2. 1984, p. 706). Mary-Claude Duvoisin n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. David D'Albis, de Pully, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

4 septembre 1984

Eric de Lavandeyra SA, Genève, à Genève, financement et administration de biens, etc. (FOSC du 26. 8. 1983, p. 2985). Nouvelle adresse: rue du Rhône 40, chez Profluiduaire.

4 septembre 1984

Manuvante SA, à Genève, commerce et représentation d'outils de coupe (FOSC du 16. 12. 1982, p. 4018). Nouveau siège: **Vernier**, Le Lignon, route du Bois-des-Frères 81. Statuts modifiés le 24. 8. 1984.

4 septembre 1984

Mido Financial SA, à Genève, administration et contrôle de toutes entreprises ou sociétés, etc. (FOSC du 5. 10. 1982, p. 3179). Mohammed Alaiwi Hamad n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 57.

4 septembre 1984

Société Immobilière Rue Neuve No 17, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1963, p. 509). André Stern (décédé) et André Hinden ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Philippe Stern, de Genève, à Anières, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: quai Général-Guisan 22 et rue du Rhône 41, chez Patek Philippe SA.

4 septembre 1984

Société Immobilière du Square Bellevue Lettre K, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 3. 1953, p. 597). André Reymond (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Naef, de et à Genève, président, et Alphonse Paratte, de Murioux, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 18, chez Naef & Cie SA.

4 septembre 1984

Sofimex SA, à Genève, importation et exportation de tous produits du sol (FOSC du 31. 7. 1984, p. 2744). Nouveau siège: Chêne-Bourg, chemin de la Gravière 11. Statuts modifiés le 30. 8. 1984.

4 septembre 1984

Texa, Société Anonyme de Technique et d'Exécution, à Genève (FOSC du 28. 11. 1983, p. 4087). Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 23.

4 septembre 1984

Transcar International Management TIM SA, à Vernier, participations dans les sociétés commerciales Transcar SA, etc. (FOSC du 8. 7. 1983, p. 2380). Paul-Eric Fonjallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc Niehaus, de et à Gingins, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

4 septembre 1984

Usibois SA, à Genève, travaux de menuiserie, etc. (FOSC du 2. 7. 1984, p. 2367). Administration: Edouard Luy, nommé président; Philippe de Boccard, de et à Genève, secrétaire, et Raoul Rigaud, de France, à Bons-en-Chablais (F), lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs d'Edouard Luy sont modifiés en ce sens.

4 septembre 1984

Safram SA, à Vernier, services d'affrètements routiers (FOSC du 4. 8. 1983, p. 2719). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000, par l'émission de 600 actions de fr. 250 nominatives. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 250 nominatives. Statuts modifiés le 3. 9. 1984.

4 septembre 1984

SIREM Société Industrielle Rhodanienne d'Electro-Mécanique et de Maintenance, SARL, Saint-Paul-Trois-Châteaux, succursale de Genève, à Genève, rue de Lausanne 65, succursale de «SIREM Société Industrielle Rhodanienne d'Electro-Mécanique et de Maintenance», société à responsabilité limitée ayant son siège à Saint-Paul-Trois-Châteaux, Drôme (F), et immatriculée au registre du commerce de Valence. Statuts du 16. 6. 1978. Durée de la société: 75 ans. But social: tous travaux d'électricité, d'électro-mécanique, d'électronique, de régulation, de contrôle-mesure, de technique du vide et de haute pression, de mécanique, serrurerie, chaudronnerie et de constructions métalliques, de montage, d'entretien d'usine et de manutention. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 parts de fr. 100. Gérant: Jean-Louis Garcia, de France, à Saint-Rémy-de-Provence (F), avec signature individuelle. Procuration individuelle: Rolf Meyer, de Grosswangen, à Frangins.

4 septembre 1984

Frédéric et Janine Bossert-Prod'hom, à Genève, commerce de cafés et thés, société en nom collectif (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Péclard SA», à Genève.

4 septembre 1984

Péclard SA, à Lancy, commerce de cafés et thés (FOSC du 9. 9. 1977, p. 2945). Nouvelle raison sociale: **Péclard & Bossert SA**. Capital porté de fr. 600 000 à fr. 2 500 000, par l'émission de 1900 actions de fr. 1000 nominatives, libérées pour une part de fr. 900 000 par incorporation de réserves. Apport en nature: l'actif et le passif de l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Frédéric et Janine Bossert-Prod'hom», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1983 comportant un actif de fr. 2 096 776 et un passif envers les tiers de fr. 678 251, pour fr. 1 418 525, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 1 000 000. Capital: fr. 2 500 000, entièrement libéré, divisé en 2500 actions de fr. 1000 nominatives. But modifié: importation et commerce de cafés, thés, autres denrées alimentaires, boissons, produits et appareils accessoires, ainsi qu'exploitation d'une entreprise de torréfaction de cafés. Nouveaux statuts du 15. 8. 1984. Maurice Péclard et Roger Péclard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Alain Péclard, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Frédéric Bossert, du Grand-Saconnex, à Bernex, vice-président; Philippe Carasso, des USA, à Commugny, secrétaire, et Charles Péclard, jusqu'ici vice-président; lesquels signent collectivement à deux. La société exploite des magasins de vente, à Genève, à l'enseigne «A la Case de l'Oncle Tom», cours de Rive 7, Rond-Point de l'Alpe d'Haut, rue Grenus 10 et avenue Wendt 7.

4 septembre 1984

Gesplan Analyse et Réalisation SA, à Genève (FOSC du 13. 2. 1984, p. 516). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 950 actions de fr. 1000, à droit de vote privilégié, et 525 actions de fr. 2000, toutes nominatives. Capital: fr. 2 500 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, à droit de vote privilégié, 1350 actions de fr. 1000, à droit de vote privilégié, et 525 actions de fr. 2000, toutes nominatives. Nouveaux statuts du 29. 8. 1984. André Bender, Dominique Ducret et Jean-Yves Fumeaux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Raisin, président; Paul Risch, de Coire, à Muri bei Bern, vice-président; Charles Perret, jusqu'ici vice-président, nommé délégué; Robert Kuster, secrétaire et délégué; Henri Delaraye, de Versoix, à Céligny, et Gilbert Jobin, de Saignelégier, à Delémont; lesquels signent collectivement à deux.

4 septembre 1984

Ennacars SA, à Chêne-Bougeries, route de Chêne 96. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1984. But: commerce, importation, exportation, représentation, réparation et entretien de tous véhicules à moteur, neufs ou d'occasion. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anne-Marie Schmid, de et à Collonge-Bellerive, administratrice unique, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

A. et D. Arcangeli, au Grand-Saconnex, société en nom collectif (FOSC du 19. 8. 1981, p. 2668). Objet actuel: affermage du café-restaurant à l'enseigne «Auberger du Grand-Saconnex», au Grand-Saconnex, route de Ferney 175. Nouveau siège: Bernex, chemin des Grands-Buissons 34, chez Antonio Arcangeli.

5 septembre 1984

R. & W. Favre, à Genève, entreprise de menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 2. 12. 1971, p. 2915). Nouvelle adresse: place du Petit-Saconnex 5.

5 septembre 1984

ARP, A. Reymond, à Plan-les-Ouates, atelier de photocomposition (FOSC du 14. 3. 1984, p. 915). Nouveau siège: Carouge, rue de la Fontenette 27.

5 septembre 1984

Marc T'Kint et Pierre Eberlin, à Vernier, avenue de Crozet 40. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1984. Associés: Marc T'Kint, de France, à Vaux-le-Penil (F), et Pierre Eberlin, de Meyrin, à Vernier; lesquels signent collectivement à deux. Représentation de la société «Atlantic France», société à responsabilité limitée, à Gailard (F), pour la vente des produits de la mer, comestibles et produits alimentaires.

5 septembre 1984

Marco Tosi, à Lancy, Grand-Lancy, chemin de Tresey-Cordy 1. Chef de la maison: Marco Tosi, d'Italie, à Chêne-Bougeries. Exploitation d'un atelier d'entretien et de réparations d'automobiles et d'une station-service.

5 septembre 1984

Bancorp Trade & Crédit SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 22. 5. 1984, p. 1856). Les pouvoirs d'Arlette Tissot sont radiés.

5 septembre 1984

Bar de Beauté, à Genève, vente de tous produits de parfumerie, etc., société anonyme (FOSC du 27. 8. 1980, p. 2864). Janine Fuchs n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Monnerat, de Vermes, à Lausanne, est administrateur unique, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

Batexim Diffusion SA, à Genève, commerce de tous matériaux destinés aux bâtiments (FOSC du 8. 2. 1984, p. 464). Marc Spiess et André Seiss ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Rolf E. Schmid reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

5 septembre 1984

Boston Investment and Financial Services SA, à Genève, toutes opérations de gestion de portefeuilles, etc. (FOSC du 6. 8. 1984, p. 2814). John S. Goldthwait n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Lansing Offen, des USA, à Hingham, Massachusetts (USA), est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

BTR Prébétion SA, succursale au Grand-Lancy (FOSC du 24. 5. 1983, p. 1764), entreprise ayant son siège à Crissier. Les pouvoirs de Jean Ernest Perret et Carletto Mumenthaler sont radiés. Roger Deslex, directeur de la société, nommé de plus membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Jakob Schmidheiny, vice-président, est maintenant domicilié à Zollikon.

5 septembre 1984

Cedec Management Services Limited, St. Helier, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 22. 9. 1983, p. 3289). Nouvelle raison sociale: «Cemaser Services Limited». Acte constitutif et statuts modifiés les 13 et 30 mars 1984. La raison de commerce de la succursale devient: **Cemaser Services Limited, St. Helier**, succursale de Genève.

5 septembre 1984

Hôtel du Cheval-Blanc SA, à Genève (FOSC du 28. 2. 1984, p. 720). Nouvelle adresse: chemin des Crêts-de-Champel 4, chez Jean-Paul Legrand, avocat.

5 septembre 1984

Drissco SA, à Genève, vente et représentation de produits en rapport avec le forage et l'industrie pétrolière, etc. (FOSC du 1. 10. 1975, p. 2653). Georges Gay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Richard Muller, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard James-Fazy 10, chez Pierre-Richard Muller.

5 septembre 1984

Société anonyme suisse d'exploitations agricoles, à Genève (FOSC du 2. 8. 1979, p. 2478). Pietro-Paolo Marena et Aldo Caporali ne sont plus administrateurs.

5 septembre 1984

Gérard SA, à Genève, agir en qualité d'intermédiaire ou de coordinatrice pour les opérations commerciales, etc. (FOSC du 16. 2. 1983, p. 552). Nouvelle adresse: avenue Giuseppe-Motta 48.

5 septembre 1984

Gérard Management Services SA, à Genève (FOSC du 7. 2. 1983, p. 433). Nouvelle adresse: avenue Giuseppe-Motta 48.

5 septembre 1984

Grammont SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 11. 7. 1983, p. 2407). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Grammont SA**, en liquidation. Liquidateur: Jean-Paul Aeschmann, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

Société Immobilière Le Grand Mont Fleury, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1805). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Le Grand Mont Fleury**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur André Wanner, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

Jaraco SA, à Genève, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 3. 1. 1984, p. 8). Efsandiar Bakhtiar n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Tisma, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

Société anonyme du Journal de Genève, à Genève (FOSC du 2. 8. 1984, p. 2776). L'administrateur Gilles Colomb est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

5 septembre 1984

Mulato SA, à Genève, avenue de la Gare des Eaux-Vives 6, chez Amelio Mulato. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 8. 1984. But: exploitation de cafés, restaurants, bars, tea-rooms et autres établissements publics similaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: divers éléments actifs du café-restaurant à l'enseigne «l'Aigle d'Or», à Carouge, selon inventaire du 31. 8. 1984, pour fr. 440 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Monnard, de Lausanne, à Vernier, administrateur unique, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

MUL Entreprise SA, à Genève, toutes activités dans le domaine des antiquités, etc. (FOSC du 6. 8. 1984, p. 2814). Les pouvoirs d'Arlette Tissot sont radiés.

5 septembre 1984

Poly-Electronique SA, à Genève (FOSC du 12. 4. 1983, p. 1179). Nouvelle raison sociale: **BLN SA**. Nouveau but: commerce, importation et exportation de tout matériel, notamment électronique; marketing, stratégie, étude et établissement de programmes publicitaires. Statuts modifiés le 30. 8. 1984. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice unique Alice Lépora porte désormais le nom de Bourbon.

5 septembre 1984

Rank Xerox SA, succursale de Genève, à Genève, commerce de machines et appareils de tout genre (FOSC du 27. 1. 1983, p. 312), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Rainer E. Gut, Heinz Mötteli, Erwin Keller, René Studer, Alan-Alexander Spark, Robert Schmidli, Eugen Mossdorf, de même que la procuration d'Alain Velatta et Michel Buemi sont radiés. Hans-Ulrich Doerig, d'Appenzel, à Zuzikon, membre du conseil d'administration; Gerd Musey, d'Autriche, à Erlenbach ZH, et Jürg Herbert Ruckstuhl, de Winterthour, à Mies, directeurs de la société, signent collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Pierre-Alain Rebetz, de Bassecourt, à Genève, et Michel Richard, d'Ardon, à Lausanne.

5 septembre 1984

Roycan Trust Company AG, à Zoug (FOSC du 12. 4. 1984, p. 1291). Nouveau siège: Genève, rue Pierre-Fatio 15. Nouvelle raison sociale: **Roycan Trust Company SA**. Statuts originaux du 5. 2. 1980. Nouveaux statuts du 23. 7. 1984. But: exécution d'affaires fiduciaires de toutes sortes, d'administrations, de financements et de placements de capitaux ainsi que services et conseils s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Timothy J. Belley, de Grande-Bretagne, à St. Peter Port, Guernesey (GB), président, avec signature individuelle; Anthony A. Webb, des USA, à Genève, vice-président (nouveau); Jérôme Cosandier, de et à Genève, secrétaire, nommé en outre délégué; Jürg Hofer, de Zurich, à Genolier, et Rudolf Heiz, de Rütli GL, à Zurich; lesquels signent collectivement à deux. Philippe Chopard, de Genève, à Chêne-Bougeries, et André Marion, de et à Genève, tous deux directeurs, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à: Christopher N. Fish, David J. J. Winter et Ian E. Kelley, tous trois de Grande-Bretagne, à Guernesey (GB), directeurs. Suzanne Labarge n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

5 septembre 1984

Sorana SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 9. 9. 1981, p. 3876). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sorana SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Roger Siffert avec signature individuelle.

5 septembre 1984

Soreco SA, à Genève, société fiduciaire (FOSC du 25. 10. 1976, p. 3019). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Soreco SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Roger Siffert, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 6. 1984, p. 1990). La procuration de Claude Rentsch est radiée.

5 septembre 1984

Yvar SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils d'optique (FOSC du 3. 10. 1979, p. 3138). Frédéric Maurice (décédé) n'est plus administrateur.

5 septembre 1984

Alpine Coaches SA, à Genève, rue des Alpes 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1984. But: entreprise de transports; agence de voyages et de grand tourisme; location et vente d'automobiles et de pièces détachées. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Oswald Bregy, de Niedergesteln, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle.

5 septembre 1984

Page SA, à Genève, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 8. 1984. But: importation, exportation, commerce de tous produits, plus particulièrement dans les domaines chimique et pharmaceutique, de produits agricoles, ainsi que matériel, matériaux et équipements s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Vevey, administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur et de Marc Faizant, de France, à Genève, directeur.

5 septembre 1984

Serilla SA, à Genève, rue de la Tour-de-l'Île 4, chez Fiduciaire Fidulex SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 9. 1984. But: gestion de fortunes et de biens ainsi que conseils et services s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Laurent Levy, de Bâle; à Genève, président, et Lucien Rabbiosi, de Genève, à Mies, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

5 septembre 1984

Sport-Presse SARL, à Collonge-Bellerive (FOSC du 6. 5. 1982, p. 1451). Nouveau siège: Genève, rue des Savoies 15, chez Sonor SA. Nouveaux associés: «Sonor SA», à Genève, pour une part de fr. 76 000, «Prominform SA société holding pour la promotion de l'information», à Fribourg, pour une part de fr. 1000, «PPS-Presse Publications Services SA», à Fribourg, pour une part de fr. 1000; «JNC Presse SA», à Fribourg, pour une part de fr. 1000, et Jean-Claude Nicole, de Genève, à Lancy, pour une part de fr. 1000. Capital ainsi porté de fr. 20 000 à fr. 100 000. Statuts modifiés le 17. 8. 1984. Jean-Claude Nicole, associé susqualifié; Emil Fischli, de Nâfels, à Riedern; Bruno Vasina, de et à Genève, et André Mange, de Bière, à Satigny, sont gérants, avec signature collective à deux. L'associé gérant Christian Bonardelli exerce désormais la signature collective à deux.

5 septembre 1984

Sodix SA, à Corsier, quai de Corsier 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 9. 1984. But: développement, commerce, importation et exportation de tous produits dans le domaine de l'informatique; courtage et commerce de tous produits; courtage et affrètement en matière de transports. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Max Lahyani, d'Anières, à Corsier, administrateur unique, avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau du Delémont

5 septembre 1984

Dozière S.A., à Delémont, immeubles, etc. (FOSC du 31. 7. 1981, n° 174, p. 2451). Erwin Banga, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Beat Lindt, de Berne et Nidau, est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

7 septembre 1984

Reccido S.A., à Courfaivre, articles en ciment et constructions métalliques (FOSC du 15. 8. 1977, n° 189, p. 2655). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1984, les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication.

Bureau de Porrentruy

6 septembre 1984

Henri Erard, à Buix. Le chef de la maison est Henri Erard, de Montfaverger, à Buix. Transport et débardage de bois. Sous la Côte 73.

7 septembre 1984

René Gridelli, à Boncourt. Le chef de la maison est René Gridelli, de France, à Boncourt. Entreprise de peinture en bâtiments. Route du Mont 4.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

332455. Hinterlegungsdatum: 9. März 1984.
The Grass Valley Group, Inc., Bitney Springs Road, Grass Valley (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente, Signalapparate und -instrumente, Radio- und Fernsehsender, Mess- und Überwachungsgeräte für die Radio- und Fernsehtechnik, Video- und Radio-Schaltgeräte, elektrische und elektronische Signalgeber, Signalbearbeitungs- und Verteilgeräte, Geräte zur Erzeugung von speziellen Video- und Audioeffekten; Maschinensteuerungen, fotografische Instrumente, Datenverarbeitungsanlagen und Peripheriegeräte; Oszilloskope und Oszillographen; Verstärker, Analog-Digital-Umsetzer; Kathodenstrahlröhren; integrierte Schaltungen, Halbleiter, Mikroprozessoren; medizinische Geräte, insbesondere Überwachungsgeräte; Motoren; elektrische Verbindungen; Video-, Ton- und Programmkassetten; Instruktionshandbücher; Registrierpapier; elektronische Zähler; glasfaseroptische Geräte, insbesondere Übermittlungsgeräte, Video- und Audiosignalsender und -empfänger.
(Int. Kl. 9, 16)

Wave ink

332456. Hinterlegungsdatum: 28. März 1983.
The Grass Valley Group, Inc., Bitney Springs Road, Grass Valley (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Apparate und Instrumente, Signalapparate und -instrumente, Radio- und Fernsehsender, Mess- und Überwachungsgeräte für die Radio- und Fernsehtechnik, Video- und Radio-Schaltgeräte, elektrische und elektronische Signalgeber, Signalbearbeitungs- und Verteilgeräte, Geräte zur Erzeugung von speziellen Video- und Audioeffekten; Maschinensteuerungen, fotografische Instrumente, Datenverarbeitungsanlagen und Peripheriegeräte; Oszilloskope und Oszillographen; Verstärker, Analog-Digital-Umsetzer; Kathodenstrahlröhren; integrierte Schaltungen, Halbleiter, Mikroprozessoren; medizinische Geräte, insbesondere Überwachungsgeräte; Motoren; elektrische Verbindungen; Video-, Ton- und Programmkassetten; Instruktionshandbücher; Registrierpapier; elektronische Zähler; glasfaseroptische Geräte, insbesondere Übermittlungsgeräte, Video- und Audiosignalsender und -empfänger.
(Int. Kl. 9, 16)



332457. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1983.
Transpotel B.V., Koopmanstraat 9, Rijswijk (Niederlande). - Fabrikation und Handel.

Computer-Programme enthaltende Datenträger für elektronische Datenverarbeitungsapparate in Form von Magnetbändern, Magnetplatten, Magnetfolien und Magnetdrähten, Disketten, sowie Karten und Streifen, Papier, Lochkarten und -bänder; Druckschriften, Handbücher und Programmierungsanweisungen in gedruckter Form.
(Int. Kl. 9, 16)



332458. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1983.
Duni Billa Aktiebolag, Västervägen 2, Halmstad 1 (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Kerzen, Wachstichter, Nachtlichter und Döchte; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Verpackungsmaschinen; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Injektions- und Klistierspritzen; aus Kunststoff hergestellte Beutel für medizinische Zwecke, Bandagen für medizinische Zwecke, chirurgisches Näh- und Fadenmaterial, medizinische und ärztliche Messer, Gabeln und Löffel, Behälter und Tabletts für medizinische, chirurgische und zahnärztliche Zwecke, chirurgische Schwämme und Absauger, Chirurgenhandschuhe, Abfallbehälter für Operationssäle und Krankenhäuser, Urinbeutel, Nachgeschirre, Urinflaschen und -gläser, Katheter, Hygiene-Einlagen für Kranke, Klistierbestecke, Spender für Injektionsstempel, medizinische Becher, Teströhrchen, Halterungen für Behinderte; Papier und Pappe, Kunststofffolien für Verpackungszwecke, Säcke, Tüten, Beutel und Schachteln aus Papier, Pappe oder Kunststoff, Pappteller und -tassen, Haftfolien, Spender für Haftfolien, Klebstoffe für Papierwaren, Aluminiumfolien, Trink-

halme; Wischtücher, Staubtücher, Kämme, Schwämme, Bürsten, Zahnputzbecher, imprägnierte Tücher aus Papier- oder Textilmaterial; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert), Trink-, Einmach- und Konservengläser, Tafelgeschirr, Gefäße und Vasen aus Porzellan, Glas und Steingut; Becher, Tassen und Kuchenformen aus Kunststoff; Kunststoffbehälter für Nahrungsmittel; Spender aus unedlen Metallen für die Aufbewahrung und zum Ausgeben von Papierservietten, Tüchern, Handtüchern und dergleichen Artikeln; Handschuhe für Haushaltszwecke; Halter für Toilettenpapier; Halter für Kunststofftassen, Teller und Gläser; Tabletts, Bestecktaschen; Telleruntersetzer; Kerzenhalter, Kerzenleuchter, Kerzenlaternen, Kerzentropfringe, Spender für Becher und Teller, Servierplatten und -bretter, Zahnbürsten, Zahnstocher; Bett- und Tischdecken, Bett- und Tischwäsche aus textilem Material, Papier und/oder papierähnlichem Material, Taschentücher, Servietten, Handtücher, Geschirrtücher, Waschlappen, Windeln, Kissen, Kissenbezüge, Matratzen, Matratzenschoner, Webstoffe als Meterware; Schutzlaken, Fussdecken, Schutztücher für Kopfstützen, Absorptionstücher für Helme, Toiletensitzüberzüge aus Textilmaterial, Papier oder Kunststoff und Spender dazu; Bekleidungsstücke, einschließlich Bekleidungsstücke aus Papier; Teppiche, Matten und ähnliche als Fußbodenbelag dienende Materialien.
(Int. Kl. 4 bis 8, 10, 16, 17, 20, 21, 24, 25, 27)



332459. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1983.
Asian Finance Company Establishment, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel.

Diätetische Produkte, Gelee, Konfitüren, Honig, Getreidepräparate, Brot, Biskuits und Kuchen (alle vorgenannten Waren Honig, Bienen-gelee und Ginsengextrakte enthaltend).
(Int. Kl. 5, 29, 30)



Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin: «Hsiang Yang Brand, Ginseng, königlich, Biene, Gelee».

Die Marke wird rot, gelb, golden, weiss, schwarz und braun ausgeführt.

332460. Date de dépôt: 20 septembre 1983.
Corkey Control Systems, Inc., 8622 Bellanca Avenue, Los Angeles (Californie, USA). - Fabrication et commerce.

Toutes serrures électriques ou mécaniques en métal ou autres matériaux fonctionnant au moyen de codes magnétiques.
(Cl. int. 6, 9)



332461. Date de dépôt: 24 octobre 1983.
Restaurants Manora S.A., c/o Maus Frères S.A., 29, quai du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Viandes, poissons, volailles et gibiers frais ou préparés; fruits et légumes conservés, séchés, cuits ou congelés; repas préparés, consistant en une viande ou un poisson et des légumes; sandwichs; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers, crème entière et crème à café; café, thé, cacao, sucre; pains, biscuits, gâteaux, articles de pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, frappés et sorbets; fruits et légumes frais, salades et jus de fruits; bières, vins, eaux minérales et gazeuses, sirops et autres préparations pour faire des boissons, boissons préparées et emballées; journaux et périodiques.
(Cl. int. 16, 29 à 33)

Kroki

332462. Date de dépôt: 24 octobre 1983.
Restaurants Manora S.A., c/o Maus Frères S.A., 29, quai du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Viandes, poissons, volailles et gibiers frais ou préparés; fruits et légumes conservés, séchés, cuits ou congelés; repas préparés, consistant en une viande ou un poisson et des légumes; sandwichs; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers, crème entière et crème à café; café, thé, cacao, sucre; pains, biscuits, gâteaux, articles de pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, frappés et sorbets; fruits et légumes frais, salades et jus de fruits; bières, vins, eaux minérales et gazeuses, sirops et autres préparations pour faire des boissons, boissons préparées et emballées; journaux et périodiques.
(Cl. int. 16, 29 à 33)

Krokig

332463. Date de dépôt: 24 octobre 1983.
Restaurants Manora S.A., c/o Maus Frères S.A., 29, quai du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Viandes, poissons, volailles et gibiers frais ou préparés; fruits et légumes conservés, séchés, cuits ou congelés; repas préparés, consistant en une viande ou un poisson et des légumes; sandwichs; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers, crème entière et crème à café; café, thé, cacao, sucre; pains, biscuits, gâteaux, articles de pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, frappés et sorbets; fruits et légumes frais, salades et jus de fruits; bières, vins, eaux minérales et gazeuses, sirops et autres préparations pour faire des boissons, boissons préparées et emballées; journaux et périodiques.
(Cl. int. 16, 29 à 33)

MANORA

La marque est exécutée en vert et noir.

332464. Date de dépôt: 24 octobre 1983.
Restaurants Manora S.A., c/o Maus Frères S.A., 29, quai du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Viandes, poissons, volailles et gibiers frais ou préparés; fruits et légumes conservés, séchés, cuits ou congelés; repas préparés, consistant en une viande ou un poisson et des légumes; sandwichs; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers, crème entière et crème à café; café, thé, cacao, sucre; pains, biscuits, gâteaux, articles de pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, frappés et sorbets; fruits et légumes frais, salades et jus de fruits; bières, vins, eaux minérales et gazeuses, sirops et autres préparations pour faire des boissons, boissons préparées et emballées; journaux et périodiques.
(Cl. int. 16, 29 à 33)



La marque est exécutée en vert, noir et blanc.

332465. Date de dépôt: 24 octobre 1983.
Restaurants Manora S.A., c/o Maus Frères S.A., 29, quai du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Viandes, poissons, volailles et gibiers frais ou préparés; fruits et légumes conservés, séchés, cuits ou congelés; repas préparés, consistant en une viande ou un poisson et des légumes; sandwichs; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers, crème entière et crème à café; café, thé, cacao, sucre; pains, biscuits, gâteaux, articles de pâtisserie et confiserie, glaces comestibles, frappés et sorbets; fruits et légumes frais, salades et jus de fruits; bières, vins, eaux minérales et gazeuses, sirops et autres préparations pour faire des boissons, boissons préparées et emballées; journaux et périodiques.
(Cl. int. 16, 29 à 33)



La marque est exécutée en vert, noir et blanc.

332466.

Hinterlegungsdatum: 24. November 1983.
Golana Uhren AG (Montres Golana S.A.) (Golana Watch Ltd.),
Dufourstrasse 4, 2502 Biel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung
mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 201969. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1983 an.

Uhren aller Art sowie deren Bestandteile, welche weder vergoldet oder
goldplattiert noch aus Double oder Goldersatz hergestellt sind.
(Int. Kl. 14)

Goldina

332467.

Date de dépôt: 25 novembre 1983.
GMGH S.A., 4, cours des Bastions, 1205 Genève. - Fabrication et
commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des
produits de la marque no 203365. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 25 novembre 1983.

Appareillage électrique et électromagnétique, à savoir interrupteurs,
sectionneurs et appareils de coupure ou de commutation, tableaux de
distribution, pupitres de commande, céramique et matière isolante
industrielle.
(Cl. int. 9, 17)



332468.

Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1983.
Wiggins Teape Europe Limited, Gateway House, Basingview,
Basingstoke (Hampshire, Grossbritannien). - Fabrikation und
Handel.

Papier, Formularsets, chemisch präparierte Papiere für Kopierzwecke,
brochurierte und spiralgebundene Aktenhefte, Fernschreiber-Papier-
rollen, Computerlisten und -garnituren, Schreib- und Briefpapier,
gummierte Papiere und Bänder, Klebebänder und -papiere, Pappe,
Hauptbuchkarten für Buchhaltungszwecke, Papeterieartikel.
(Int. Kl. 16)

Action

332469.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1984.
Orion Print-Medien AG, Badenerstrasse 21, 8004 Zürich. - Fabrika-
tion.

Zeitung.
(Int. Kl. 16)

Tausch-Kauf-
Plausch-Zeitung
Fundgrueb
Zeitung für kostenlose Privat-Kleinanzeigen

332470.

Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1983.
Autag Automobil-Handels-Aktiengesellschaft, Moosstrasse, 8907 Wettswil.
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter
Warenangabe der Marke Nr. 207100. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 19. Dezember 1983 an.

Motorfahrzeuge aller Art; Kupplungen, Treibriemen, Autobatterien,
Autoradios, Pannendreiecke, Sicherheitsgurten, Signalhörner, Auto-
zündkabel, Autoschutzblenden, Feuerlöscher, Kilometerzähler, Mano-
meter, Thermometer, Thermostate, Öl- und Benzinstandmesser sowie
Mess-, Signal- und Kontrollapparate aller Art, Radheber, Brems-
beläge, Dachgepäckträger, Reifen, Radkappen, Radscheiben, Kühler-
Rouleau, Zündkerzen, Autoscheibenwaschanlage, Autoscheiben-
wischer, Autoskhalter, Anlasser, Kolben, Autoteile, Zylinderlauf-
büchsen, Auspuffschalldämpfer, Zylinderverschlusschrauben, Ver-
gasers für Fahrzeuge, Frostschutzscheiben, Rückspiegel, Autokühler,
Schneeketten, Autounummerschilder, Autobeschläge, Abschleppseile
sowie Autoersatzteile aller Art.
(Int. Kl. 9, 12)

AUTAG

332471.

Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1983.
Parfums Loris Azzaro Société Anonyme, 27, Rue du Faubourg Saint
Honoré, Paris 8 (Frankreich). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und
Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper-
und Schönheitspflege, einschliesslich Deodorants, Haarwaschmittel;
Zahnputzmittel.
(Int. Kl. 3)

ELLE
DE
LORIS AZZARO

332472.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.
Stöhr AG, Allmend, 9602 Bazenheid. - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte für die Säuglingspflege, Shampoo, Wattestäb-
chen, Binden für die Säuglingspflege, Fieberthermometer, Watte
(medizinische), Kinderteile; Babyscheren, Gabeln, Löffel; Baby-
waagen, Thermometer, Massbänder; Flaschensauger, Beruhigungs-
sauger; Badewannen, Badewanneneinlagen, Toilettenstühle, Flaschen-
wärmer, Waschschüsseln, Lampen, Steckdosenschutz; Kinderwagen,
Tragsitz, Tragtaschen, Kinderwagendecken, Sicherheitsgurten, Auto-
sitze für Kinder; Papierwindeln, Fotoalben, Bücher; Wiegen, Wickel-
tische, Kinderbetten, Laufgitter, Kindersitze, Wickelkissen, Kinder-
möbel, Bettzeug, Schlafsäcke; Kämme, Haarbürsten, Schwämme,
Zahnbürsten, Bettflaschen, Babyflaschen, Mess- und Mixgefässe,
Windeleimer, Töpfchen, Teller, Trinkgefässe, Flaschenständer, Steri-
lisierboxen, Thermoboxen, Essgeschirr aus Kunststoff, Flaschenbür-
sten, Pflegeboxen für Kosmetika; Kinderkleider; Badetücher, Win-
delhöschen, Windeln, Kinderlatze; Sicherheitsnadeln, Kleiderbügel,
Bettdecken-Klemmen; Kinderspielzeuge, Strampelstühle.
(Int. Kl. 3, 5, 8 bis 12, 16, 20, 21, 25, 26, 28)

happy
baby

332473.

Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1983.
Meypro AG (Meypro S.A.) (Meypro Ltd.), Sonnenwiesenstrasse 18,
8280 Kreuzlingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit ab-
geänderter Warenangabe der Marke Nr. 207502. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 22. Dezember 1983 an.

Vegetabilische Produkte in Form von Flocken, Griess, Mehl und
Puder, rein oder in Verbindung mit anderen Substanzen, verwendet als
Emulgier-, Quell-, Kleb-, Binde- und Verdickungsmittel, hauptsäch-
lich für die Textil-, Papier und Lebensmittelindustrie sowie andere
technische Zwecke.
(Int. Kl. 1, 29, 30)

EMCO-GUM

332474.

Date de dépôt: 28 décembre 1983.
Monterey Manufacturing Co., 1005 East Artesia Boulevard, Carson
(Californie, USA). - Fabrication et commerce.

Matelas pour lits hydrostatiques, en provenance des Etats-Unis
d'Amérique.
(Cl. int. 20)



332475.

Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1984.
Aktiebolaget Jönköping-Vulcan, Jönköping (Schweden). - Fabrika-
tion und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
Marke Nr. 201722. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
9. Januar 1984 an.

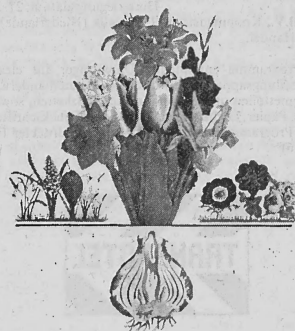
Sicherheitszündhölzer.
(Int. Kl. 34)



332476.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1984.
Vereniging Raad van Nederlandse Bloembollenondernemers, 5, Park-
laan, Hillegom (Niederlande). - Fabrikation und Handel.

Blumenzwiebeln.
(Int. Kl. 31)



332477.

Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1984.
Asoni S.A., Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg (Opfikon). - Handel.

Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. 25)

ARTIGIANO
by ASONI®

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Abschluss eines Schuldenkonsolidierungsabkommens mit Madagaskar

Am 14. September 1984 haben die Schweiz und Madagaskar ein Abkommen über die Konsolidierung madagassischer Schulden abgeschlossen. Der Vertrag wurde für Madagaskar von Pascal Rakotomavo, Minister für Finanzen und Wirtschaft, und für die Schweiz von Botschafter Eric Roethlisberger, Delegierter für Handelsverträge, unterzeichnet.

Das Abkommen entspricht im wesentlichen den bisher von der Schweiz im Bereich der Umschuldungen getroffenen zwischenstaatlichen Vereinbarungen. Unter den wichtigsten Bestimmungen ist die Rückzahlung ERG-garantierter konsolidierter Forderungen innerhalb von 15 Jahren mit einer Karenzfrist von 5 Jahren.

Gleichzeitig konnte ein Briefwechsel über die Aufstockung um 5 Mio Franken der zweiten Zahlungsbilanzhilfe an Madagaskar im Rahmen der schweizerischen Entwicklungszusammenarbeit unterzeichnet werden.

Conclusion d'un accord de consolidation de dettes avec Madagascar

Le 14 septembre 1984, la Suisse et la République démocratique de Madagascar ont conclu un accord de consolidation de dettes malgaches. Du côté malgache, l'accord a été signé par Pascal Rakotomavo, Ministre des finances et de l'économie, et du côté suisse par l'Ambassadeur Eric Roethlisberger, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux.

Pour l'essentiel, l'accord susmentionné correspond aux conventions intergouvernementales conclues par la Suisse en matière de rééchelonnement de dettes. Parmi les principales dispositions il convient de citer le remboursement sur 15 ans de créances consolidées garanties par la GRE, avec un délai de grâce de 5 ans.

A cette occasion, un échange de lettres a été signé, concernant la reconstitution, pour un montant de 5 millions de francs, de la deuxième aide à la balance des paiements de la République de Madagascar, dans le cadre de la coopération suisse au développement.

Albanien: Wirtschaftsgespräche

Vom 10. bis 12. September 1984 fanden in Tirana schweizerisch-albanische Wirtschaftsgespräche statt. Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung von Botschafter Benedikt von Tscharnier, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge. Sie traf namentlich mit Handelsminister Shane Korbeci und Vizeminister Pajtim Ajazi zusammen.

Im Rahmen der Tätigkeiten der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung fanden gleichzeitig Kontakte zwischen einer Gruppe schweizerischer Geschäftsleute und albanischen Aussenhandelsorganisationen statt.

Diese Gespräche gestatteten eine vertiefte Prüfung der gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen und der Möglichkeiten ihres Ausbaus.

Pourparlers économiques en Albanie

Du 10 au 12 septembre 1984 des pourparlers économiques entre la Suisse et l'Albanie ont eu lieu à Tirana. La délégation suisse était conduite par l'Ambassadeur Bénédicte de Tscharnier, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux. Elle a notamment eu des entretiens avec le Ministre du commerce extérieur Shane Korbeci et le Vice-ministre Pajtim Ajazi.

Dans le cadre des activités de l'Office suisse d'expansion commerciale, des contacts ont eu lieu pendant cette période entre un groupe d'hommes d'affaires suisses et des organisations albanaises de commerce extérieur.

Ces discussions ont permis de procéder à une analyse approfondie des relations économiques bilatérales et des possibilités de leur élargissement.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1983

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturforschung mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Couvertures pour «La Vie économique» 1983

Les couvertures pour l'édition de 1983 (56e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Bern (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis II

Bahnhof Brunnen, Perrondach II

Lieferung und Montage der Stahlkonstruktion: ca. 45 t

Lieferung von tannenen Fasriemen 45 mm dick: ca. 800 m²

Zimmerarbeiten: Verlegen von ca. 800 m² Schalung

Spenglerarbeiten in Kupfer: ca. 240 m² Bordblech

Bedachungsarbeiten: ca. 800 m² Kiesklebe- oder Kunststoffdach

Malararbeiten: Anstrich Stahl ca. 400 m²

Anstrich Holz ca. 740 m²

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 25. September 1984 bei der Sektion Brückenbau, Büro Nr. 215, Bahnhofgebäude in Luzern. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.– für Stahlkonstruktion, Zimmer-, Spengler-, Bedachungs- und Malararbeiten. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Brunnen, Perrondach II» sowie der Arbeitsgattung sind der Bauabteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis 13. Oktober 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 16. Oktober 1984, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt.

(M 270)

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende August 1984

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende August 1984 bei den Arbeitsämtern insgesamt 32 886 Arbeitslose eingeschrieben; das sind 568 weniger als Ende Juli 1984, jedoch 7317 mehr als vor Jahresfrist. Von den Arbeitslosen waren 29 549 ganz und 3337 teilweise arbeitslos (Juli 1984: 30 488 Ganzarbeitslose, 2966 teilweise Arbeitslose; August 1983: 23 858 Ganzarbeitslose, 1711 teilweise Arbeitslose).

Die Arbeitslosenquote (Anteil der Arbeitslosen an der aktiven Bevölkerung) betrug Ende August 1984 wie im Vormonat rund 1,1% (Vorjahr 0,8%).

Die höchsten Arbeitslosenquoten sind in den Kantonen Jura (3,0%), Neuenburg (3,0%) und Basel-Stadt (2,4%) zu verzeichnen, während 17 Kantone Arbeitslosenquoten von weniger als 1,1% aufweisen. Zahlenmässig am meisten Arbeitslose hatte es in den Kantonen Zürich (5501), Bern (4766), Waadt (2520), Basel-Stadt (2494), Neuenburg (2346) und Tessin (2238). Mit Ausnahme der Kantone Waadt, Neuenburg, Freiburg, Wallis, Graubünden, Jura, Genf, Luzern, Tessin, Nidwalden, Appenzell I.Rh., Thurgau und Obwalden, wo die Arbeitslosigkeit leicht angestiegen ist, weisen alle Kantone gegenüber Juli 1984 rückläufige Arbeitslosenzahlen auf. Die grössten Abnahmen wurden in den Kantonen Bern (–323), Zürich (–255), Basel-Stadt (–137) und Solothurn (–128) festgestellt. Die in einzelnen Kantonen auffallend starken Zunahmen bei den teilweise Arbeitslosen hängen mit den notwendig gewordenen Anpassungen der Erhebungen an das am 1. Januar 1984 in Kraft getretene Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzenschädigung (AVIG) zusammen.

Am meisten Arbeitslose gab es in den Berufsgruppen Verwaltung und Büro (5985), Metall- und Maschinenindustrie (3457) und Gastgewerbe (2968). Im Vergleich zum Vormonat hat die Arbeitslosigkeit namentlich in der Metallbearbeitung und im Maschinenbau (–246) abgenommen, während sich die Zahl der Arbeitslosen in der Gruppe Verwaltung, Büro (+132) am stärksten erhöht hat.

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen eine Abnahme um 730 auf 17 505, während die der weiblichen Arbeitslosen um 162 auf 15 381 zugenommen hat.

Von den Ganzarbeitslosen waren im Berichtsmontat 9741 oder 33,0% Ausländer.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende August 1984 auf 7475 gegenüber 7217 vor Monatsfrist und 5362 vor einem Jahr. Von den offenen Stellen waren 6894 Vollzeitstellen und 581 Teilzeitstellen.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Situation du marché du travail à fin août 1984

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 32 886 chômeurs étaient enregistrés à fin août 1984 auprès des offices du travail, soit 568 de moins qu'à fin juillet, mais 7317 de plus qu'une année auparavant. Ce nombre comprenait 29 549 personnes sans emploi (chômeurs complets) et 3337 personnes partiellement sans emploi (chiffres respectifs en juillet 1984: 30 488 et 2966; en août 1983: 23 858 et 1711).

Le taux de chômage (part des chômeurs à la population active) s'élevait, à fin août 1984, comme le mois précédent, à 1,1% environ (0,8% l'année dernière à la même époque).

Les taux de chômage les plus élevés ont été notés dans les cantons du Jura (3,0%), de Neuchâtel (3,0%) et de Bâle-Ville (2,4%); dans 17 cantons, ce taux est resté inférieur à 1,1%. Le nombre des chômeurs a été le plus important dans les cantons de Zurich (5501), Berne (4766), Vaud (2520), Bâle-Ville (2494), Neuchâtel (2346) et du Tessin (2238). A l'exception des cantons de Vaud, Neuchâtel, Fribourg, du Valais, des Grisons, du Jura, de Genève, Lucerne, du Tessin, de Nidwald, d'Appenzell Rh.-Int., de Thurgovie et d'Obwald, dans lesquels le chômage a légèrement augmenté, tous les cantons ont fait part d'une baisse par rapport à juillet 1984. Les diminutions les plus prononcées ont été constatées dans les cantons de Berne (–323), Zurich (–255), Bâle-Ville (–137) et Soleure (–128). Les hausses notables constatées dans certains cantons en ce qui concerne les personnes partiellement sans emploi sont à mettre en relation avec les indispensables adaptations des enquêtes aux dispositions de la nouvelle loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (LACI), entrée en vigueur le 1er janvier 1984.

Par groupe de professions, on a compté le plus de chômeurs dans l'administration et les bureaux (5985), dans l'industrie des métaux et des machines (3457) et dans l'hôtellerie et la restauration (2968). Comparativement au mois précédent, le chômage a reculé notamment dans l'industrie des métaux et des machines (–246), alors qu'il a augmenté le plus fortement dans le groupe administration et bureaux (+132).

Par rapport au mois précédent, le nombre des hommes au chômage a diminué de 730 pour s'inscrire à 17 505, tandis que celui des femmes sans emploi s'est accru de 162 pour atteindre 15 381.

En août 1984, 9741 personnes ou 33,0% du nombre des chômeurs complets étaient des étrangers.

Le nombre des offres d'emploi officiellement recensées s'élevait à 7475 à fin août 1984, contre 7217 à fin juillet et 5362 une année auparavant. Ce chiffre comprenait 6894 emplois à plein temps et 581 emplois à temps partiel.

Concorso per lavori di costruzione

Ufficio delle costruzioni federali

Circondario 2, Lugano

Airolo – Piazza d'armi. Poligono di tiro a 300 m

CCC	Genere di lavoro	Pres. invio atti concorso	Pres. inizio lavori	Pres. ultimazione lavori
053	Raccordo infrastrutture: elettrico	dicembre 1984	aprile 1985	giugno 1985
055	Raccordo infrastrutture: acqua	dicembre 1984	aprile 1985	giugno 1985
211	Opere da impresario-costruttore	dicembre 1984	giugno 1985	ottobre 1986
214	Carpenteria in legno	marzo 1985	ottobre 1985	ottobre 1985
221	Finestre, porte esterne, portoni	marzo 1985	novembre 1985	dicembre 1985
224	Coperture	marzo 1985	ottobre 1985	ottobre 1985
232	Impianti a corrente forte	febbraio 1985	luglio 1985	giugno 1986
250	Impianti sanitari	febbraio 1985	luglio 1985	giugno 1986
273	Opere da falegname	ottobre 1985	febbraio 1986	giugno 1986
276	Serramenti avvolgibili	ottobre 1985	maggio 1986	maggio 1986
281	Pavimenti in PVC e legno	ottobre 1985	aprile 1986	giugno 1986
283	Rivestimenti fionici	ottobre 1985	aprile 1986	giugno 1986
285	Opere da pittore verniciatore	ottobre 1985	aprile 1986	giugno 1986
334	Bersagli automatici	ottobre 1985	maggio 1986	giugno 1986
430	Pavimentazioni in asfalto	febbraio 1986	giugno 1986	luglio 1986

Le imprese interessate sono invitate ad annunciarsi per iscritto entro il 1° dicembre 1984 all'Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2, via Fioda 10, 6900 Lugano, indicando il codice CCC dell'opera per la quale intendono concorrere ed il relativo genere di lavoro. Non sono previste ulteriori pubblicazioni. I concorrenti riceveranno i documenti relativi al concorso all'epoca indicata.

Verranno tenute in considerazione unicamente imprese o consorzi in grado di garantire la loro idoneità all'esecuzione dei lavori. Con l'offerta dovranno quindi essere date indicazioni relative all'organizzazione dell'impresa, all'effettivo del proprio personale, referenze ed eventualmente i nomi degli associati e dei principali subappaltanti.

Viene fatta riserva di aggiornamento dei summenzionati termini nel caso di rinvio dell'approvazione dei relativi crediti di costruzione da parte delle camere federali.

(M 269)

Asiatische Entwicklungsbank

Die Asiatische Entwicklungsbank (die «Bank») ist eine internationale Organisation mit 45 Mitgliedsländern, welche auch die Aktionäre sind. Zu diesen gehören die Schweiz sowie andere wichtige industrialisierte Länder in Westeuropas, Asien, im Pazifik und in Nordamerika. Deren Stimmenanteil ist 58,5%.

Das gezeichnete Grundkapital beträgt US-\$ 14,6 Mrd., wovon \$ 1,8 Mrd. einbezahlt sind. Die restlichen \$ 12,8 Mrd. bilden das abrufbare Kapital, das, sofern erforderlich, jederzeit eingefordert werden kann, um der Bank zu ermöglichen, den aus Geldaufnahmen eingegangenen Verpflichtungen nachkommen.

Der abrufbare Teil der Zeichnung von sieben Mitgliedsländern, nämlich von den USA, Japan, Australien, Kanada, der Bundesrepublik Deutschland, von England sowie der Schweiz allein beträgt schon das Doppelte der per 30. Juni 1984 ausstehenden Geldaufnahmen der Bank in Höhe von \$ 3,6 Mrd.

6 1/8 %

Anleihe 1984 (Oktober) - 96 von 100 000 000 Schweizerfranken

Diese Anleihe wurde mit der Qualifikation «AAA» von Standard & Poor's Corporation sowie «Aaa» von Moody's ausgezeichnet.

Der Erlös dieser Anleihe wird den ordentlichen Kapitalmitteln der Bank zugeführt, um im Rahmen ihrer ordentlichen Geschäftstätigkeit Verwendung zu finden.

Titel: Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons: Jahrescoupons per 4. Oktober.
Laufzeit: Maximal 12 Jahre.
Rückzahlung: Jährliche Rückkäufe von 1987 bis 1995, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1989 mit degressiven Prämien ab 102 1/2% gestattet. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt spätestens am 4. Oktober 1996.
Kotierung: Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.
Emissionspreis: 100% netto.
Zeichnungsschluss: 21. September 1984, mittags.
Valoren-Nummer: 813.494
 Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		
Algeme Bank Nederland (Schweiz)	Bank of Tokyo (Schweiz) AG	Deutsche Bank (Suisse) SA
Handelsbank N.W.	Kreditbank (Suisse) S. A.	The Royal Bank of Canada (Suisse)

Walter Rentsch AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Der Verwaltungsrat der W. Rentsch AG ladet Sie zur 33. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, 28. September 1984, 16 Uhr, im Hotel International, Zürich-Oerlikon, ein.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1983/84 per 30. Juni 1984.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - b. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung;
 - c. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Varia.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Erfolgsrechnung, Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegt ab 18. September 1984 am Sitz der Gesellschaft auf.

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann am Sitz der Gesellschaft oder bei den folgenden Banken bis zum 26. September 1984 bezogen werden.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
 Schweizerischer Bankverein, Basel
 Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
 Schweizerische Volksbank, Zürich
 Zürcher Kantonalbank, Zürich

Die Abgabe der Eintrittskarte erfolgt gegen Hinterlegung der Aktien oder eines genügenden Ausweises über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Dietlikon, den 19. September 1984

Für den Verwaltungsrat der
 Walter Rentsch AG
 Der Präsident: Hubert Looser

Metallwaren-Holding AG, Zug

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 15. September 1984 wird für das Geschäftsjahr 1983/84 eine Dividende von brutto Fr. 24.— pro Aktie ausgerichtet.

Der Coupon Nr. 29 kann ab 17. September 1984 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit netto Fr. 15.60

bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Zuger Kantonalbank
 Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerischer Bankverein
 Schweizerische Kreditanstalt
 Schweizerische Volksbank

Zug, den 15. September 1984

Der Verwaltungsrat

Cofid SA, Genève

Convocation

L'assemblée générale ordinaire

de la société est convoquée pour le lundi 1er octobre 1984, à 9 h., dans les locaux de la société, route de Frontenex 51, à Genève.

Ordre du jour: statutaire.

Les comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société.

Le conseil d'administration

Sunstar-Holding AG, Liestal

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1983/84 auf den Inhaberaktien eine Dividende von 5% auszuschütten.

Der Dividendencoupon Nr. 16 wird wie folgt ausbezahlt:

Fr. 55.—	brutto
/ Fr. 19.25	35% Verrechnungssteuer
Fr. 35.75	netto

Die Coupons können ab 1. Oktober 1984 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Kreditanstalt
 Basellandschaftliche Kantonalbank
 Schweizerischer Bankverein

Ferner werden für das Geschäftsjahr 1983/84 Hotelbons in der Höhe von 2% des Nominalwertes der Aktien abgegeben. Die Hotelbons können vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1984 bei unserem Sitz in Liestal bezogen werden. Als Legitimation ist die Dividenden-Gutschriftsanzeige der Bank einzureichen.

Liestal, den 18. September 1984

Der Verwaltungsrat

I.A.P.C. SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à assister à

l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

de la société qui aura lieu à son siège rue de la Tour-de-l'Île 1, 1204 Genève, chez Fidu-contrôle SA, le mercredi 10 octobre 1984, à 11 h.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport de l'administrateur.
2. Comptes 1983.
3. Divers.

Indumar SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

il 1° ottobre 1984, ore 14, c/o lo studio Avv. Galfetti-Fontana, via Valdani 1, Chiasso.

Trattande:

1. Dimissioni amministratore unico e revisore.
2. Nomina nuova amministrazione e ufficio di controllo.
3. Eventuali.

Chiasso, il 15 settembre 1984

Avv. Renzo Galfetti

Der BVG-Zug fährt demnächst ab...



Wann steigen Sie zu?

Mit der Patria kommen Sie rechtzeitig und sicher an Ihr Ziel!

Unser Angebot:

- Analyse und Beratung
- RAPIDO-PROJEKT (unser 48-Stunden-Service)

*Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge; tritt am 1.1.85 in Kraft.

Seit über 100 Jahren Patria

Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit

Generaldirektion:
St. Alban-Anlage 26, 4002 Basel, Tel. 061 55 11 55

Generalagenturen in:
Aarau, Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Delémont, Frauenfeld, Fribourg, Genève, Langenthal, Lausanne, Liestal, Lugano, Luzern, Morges, Neuchâtel, Rapperswil, Rorschach, St. Gallen, Schaffhausen, Sion, Solothurn, Sursee, Thun, Vevey, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Für RAPIDO-PROJEKT auch Tel. 061 55 16 13

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konkursfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungscheins anbringen).

Zu verkaufen

RUF Prätor 504-2
Kassetten und Magnetkassetten,
232 Druckpositionen, alphanumerisch,
Baujahr 1979,
sehr wenig gebraucht,
Fr. 600.– (evtl. WIR)
Tel. 061 38 76 06 (Bürozeit)

Monte Tamaro SA, Rivera

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Monte Tamaro SA, in Rivera, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per sabato 29 settembre 1984, alle ore 10.30, presso il ristorante dell'Alpe Foppa, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1983.
2. Lettura del rapporto di revisione della Neutra Fiduciaria SA.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Modifica art. 21 degli statuti.
5. Nomina dell'ufficio di revisione.
6. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti e il rapporto del consiglio di amministrazione sono a disposizione degli azionisti presso la Cassa Raiffeisen di Rivera, a partire dal 19 settembre 1984.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la Cassa Raiffeisen in Rivera le loro azioni e ritirare la ricevuta di deposito nei giorni 24, 25, 26 e 27 settembre 1984, dalle ore 9 alle 12 e dalle 16 alle 19. E pure valido un certificato di altra banca, o il deposito delle azioni presso la segreteria dell'Alpe Foppa, almeno un'ora prima dell'assemblea.

Ricevuta di deposito o azioni consentono il viaggio gratuito in telecabina.

Rivera, il 14 settembre 1984

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente: Egidio Cattaneo

Le 2e pillier – un appui sûr pour votre entreprise!

Il faut s'attendre à une avalanche de prescriptions et d'obligations: sous forme de la nouvelle loi sur les caisses de retraite. Veillez donc, dès à présent, à ce que le «deuxième pillier» n'enfoncé pas le fondement sur lequel il devrait s'appuyer: votre entreprise.

La nouvelle loi fédérale imposera la participation et la gestion paritaires par le personnel et l'entreprise. Un nouveau «conseiller pratique» actuel vous révélera ce que vous devez entreprendre maintenant pour rester maître de votre argent.

Ce manuel indispensable répond à l'ensemble des questions épineuses sur les caisses de retraite professionnelles – à l'aide de cas aisément compréhensibles, de commentaires précis, d'exemples accessibles et de répertoires de contrôle très clairs. Savez-vous, par exemple:

- Quelles sont les possibilités d'agir au vu de la nouvelle loi?
- Comment conserver la libre disposition du capital déjà constitué?
- Comment investir dans l'entreprise même les disponibilités d'une fondation?
- Comment éviter une explosion des coûts d'administration?

En plus d'une mise à jour constante garantissant une base juridique sûre vous aurez accès à des conseils vous permettant d'économiser temps et argent, et de mettre en place une caisse de retraite dont les structures seront parfaitement adaptées à votre entreprise. C'est ainsi que vous aurez connaissance:

- de ce qui doit absolument figurer dans le règlement pour éviter de faire courir à votre entreprise des risques financiers qui pourraient avoir des conséquences désastreuses à terme;
- du moyen de vous assurer à la fois sécurité et rendement;
- des circonstances dans lesquelles vous pourrez réduire vos prestations aux assurés, donc épargner un «capital»;
- dans quelle mesure et quelles conditions vous pourrez obliger vos collaborateurs à s'assurer au-delà du taux obligatoire;
- pourquoi et comment vous devriez modifier le règlement de votre caisse de retraite actuelle, entrée en vigueur avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, pour éviter des inconvénients ultérieurs irréversibles.

Trois à quatre actualisations par an vous donnent l'assurance de disposer à l'avenir d'un ouvrage parfaitement à jour et fournissant les réponses conformes au droit le plus récent à toutes les questions en rapport avec le 2e pilier. Vous pourrez ainsi trouver en tout temps la réponse adéquate à cette nouvelle et importante limitation de votre autonomie privée. A votre intention, nous analyserons toute nouvelle ordonnance ou prescription, sans oublier la jurisprudence.

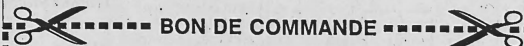
Par ailleurs, vous recevrez ainsi d'Indispensables auxiliaires de travail, tels que

- statuts-type et règlement-type
- comparaisons de rentabilité
- listes de contrôle pour échelonnement optimum des liquidités
- documents pour administration et comptabilité
- textes de loi ou ordonnance, avec commentaires compréhensibles.

Soyez prévoyant et commandez ce très utile «conseiller» aujourd'hui encore.

Tel est l'ouvrage que nous vous proposons:

LA NOUVELLE LOI SUR LES CAISSES DE PENSION – Modèles juridiques et économiques pour l'adaptation, la création, l'organisation et la gestion de caisses de pension. Ouvrage de base: quelque 600 pages environ, fr. 189.–. Compléments: inclus dans la commande de l'ouvrage de base, livrés automatiquement dès la publication (au prix de fr. – 48 la page), réimpression possible en tout temps.



Oui, je commande ex. LA NOUVELLE LOI SUR LES CAISSES DE PENSION, 600 pages environ, fr. 189.–. Compléments: inclus dans la commande de l'ouvrage de base, livrés automatiquement dès la publication (au prix de fr. – 48 la page), réimpression possible en tout temps. No de commande: 11500.

M./Mme/Mlle: _____

Maison: _____

Rue: _____

NPA/Localité: _____

Branche: _____

Date: _____ Signature: _____

EDITIONS WEKA SA
Füelstrasse 47
8047 Zurich
Tél. 493 13 66

WK 2317

CEE

Communauté Economique Européenne

Emprunt 6¼% 1982-84/92 de Frs. 100 000 000. –

Valeur no. 435 623

Conformément au contrat d'emprunt, des titres d'une valeur nominale de Frs. 3 000 000 – doivent être amortis au 20 octobre 1984. Les titres dont les numéros sont indiqués ci-dessous ont été tirés au sort le 10 septembre 1984 chez Soditic S. A., Genève, et sont remboursables au pair, sans frais, dès le 20 octobre 1984. Ils doivent être présentés à cet effet, avec tous les coupons non échus, à l'un des domiciles de paiement officiels mentionnés sur les titres. Ces obligations cessent de porter intérêt au jour de l'échéance. Après le 20 octobre 1984, le montant de l'emprunt se montera encore à Frs. 97 000 000. –.

300 obligations à Frs. 5000 – nominal portant les numéros suivants:

2	517	899	1469	2020	2646	3358	4217	4932	5508	6281	6868	7441	8103	9037
5	519	914	1493	2037	2656	3424	4249	4965	5523	6266	6909	7488	8139	9124
18	529	918	1511	2067	2687	3425	4320	4997	5577	6292	6913	7577	8190	9133
67	576	941	1535	2074	2686	3432	4350	5006	5583	6299	6960	7613	8203	9137
92	591	961	1550	2085	2699	3486	4351	5073	5592	6340	6962	7630	8221	9286
94	623	967	1579	2095	2800	3540	4356	5117	5632	6341	6969	7662	8295	9309
128	647	977	1602	2101	2839	3597	4441	5213	5649	6412	7002	7695	8302	9388
135	652	991	1608	2130	2874	3604	4470	5223	5737	6416	7010	7696	8325	9468
170	686	1007	1626	2146	2896	3678	4495	5228	5869	6476	7019	7699	8381	9473
188	694	1087	1648	2208	2898	3733	4533	5243	5922	6480	7023	7750	8510	9482
191	708	1095	1668	2336	2964	3734	4592	5269	5940	6512	7031	7782	8532	9547
250	719	1102	1793	2337	3006	3760	4653	5279	6005	6625	7049	7796	8550	9555
259	728	1140	1839	2355	3009	3779	4659	5280	6011	6673	7142	7806	8739	9610
327	730	1147	1908	2374	3025	3871	4697	5319	6032	6682	7244	7893	8790	9622
367	740	1158	1945	2392	3081	3899	4778	5321	6081	6690	7246	7920	8824	9679
409	771	1271	1950	2406	3149	3908	4786	5349	6111	6700	7262	7925	8942	9688
423	785	1363	1967	2414	3257	3999	4821	5357	6151	6713	7303	7971	8948	9768
445	789	1424	1983	2418	3302	4157	4844	5399	6194	6739	7322	7981	8984	9849
467	889	1455	1990	2475	3339	4208	4846	5426	6203	6847	7340	7982	8985	9866
500	893	1464	1999	2591	3345	4210	4918	5462	6255	6866	7345	8033	9008	9898

15 obligations de Frs. 100 000 nominal portant les numéros suivants:

10038 10062 10104 10143 10148 10151 10153 10177 10203 10220 10274 10289 10359 10477 10495

Genève, septembre 1984

Par ordre:
SODITIC S. A.

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien- und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Société Fiduciaire Suisse

Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

Pour les révisions TEI

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

SUNROLL
Heckscheiben-
Werbung



präsent auf
allen Strassen
Information bei
SYSTEMFORM AG
5400 Ennetbaden
056 224 777

Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft -
Inserieren
Sie!

Wir kaufen
Verlustscheine
aus Pfändung.
Tel. 052 26 54 26

Günstig zu verkaufen:
RUF Intromat
elektr. Kontoerzug,
und
Hermes F-5
mit Magnetkarten
Tel. 042 41 14 22 Büro
oder
Tel. 042 41 28 86
abends



Inserate
erschliessen
den Markt

SÄCKE/EMBALLAGEN

aus Polypropylengewebe
atmend oder dicht, die
ideale, preisgünstige Ver-
packung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei

Gustav Maag
Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450
8004 Zürich

Inserate im SHAB
haben Erfolg

Kreditkarten
Kundenkarten
Mitgliederausweise
Personalausweise
Abonnemente
Garantiekarten



... oder Plastikausweise
selber herstellen,
in Sekundenschnelle!

Fis Organisation AG
8040 Zürich (Postfach) Tel. 01 492 64 68

apple computer



Macintosh®

+

INGENO

Die logische Verbindung

... junge ETH-Ingenieure beraten Sie fachgerecht

INGENO

Zürich Hohlstr. 216, Tel. 01/44 60 00
Basel Gerbergasse 41, Tel. 061/25 49 58

Seit 1928



Informationsallianz

Handelsauskünfte und Inkasso
im In- und Ausland

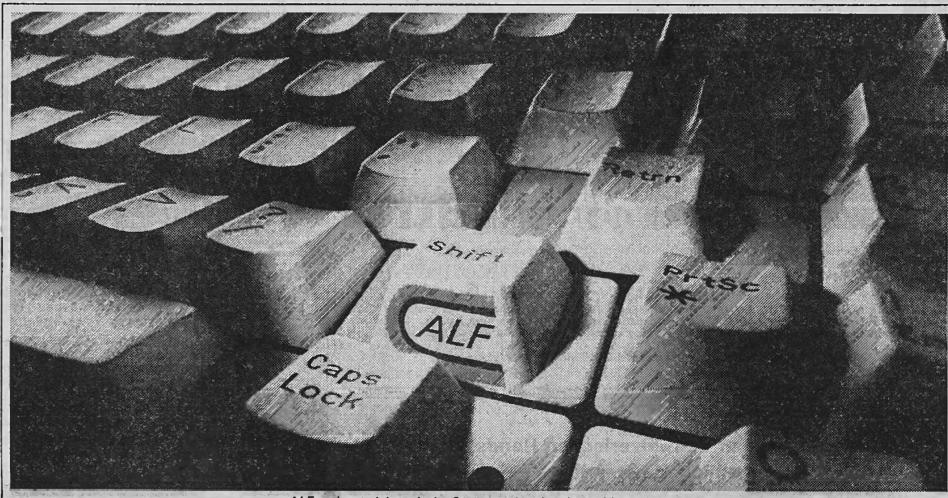
Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küsnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

INPUT



ALF verleast elektronische Geräte und andere Investitionsgüter.

Leasing integriert modernste Technologie in Ihr Investitionsprogramm.

Ein erfahrener Leasing-Partner zeigt Ihnen wie.

Wirtschaftliche Dauerefolge sind auch mit Elektronik nicht programmierbar. Markt und Geräte sind schnellen Veränderungen unterworfen. Aber die Umstellung auf Elektronik kann die Produktivität verbessern, neue Marktchancen eröffnen oder bessere Entscheidungsgrundlagen schaffen.

Gerade bei Elektronik zählt bekanntlich nicht der materielle Wert, sondern der Gebrauchsnutzen. Deshalb ist Leasing der geeignetere Finanzierungsweg als der Kauf. Beim Leasing mietet man die Maschine für den Zeitraum, während dem man sie nutzbringend und wirtschaftlich einsetzen kann. Ohne Anzahlung und ohne Nachfinanzierung.

Fragen Sie die Aufina Leasing + Factoring AG nach weiteren Leasing-Vorteilen.

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft. Als Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften verfügen wir über langjährige Leasing-Erfahrung. Gegen Einsendung Ihrer Visitenkarte schicken wir Ihnen gerne unverbindlich eine informative Broschüre über Leasing und seine Vorteile.

